SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI HUZURIDAGI ILMIY DARAJA BERUVCHI PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH

“IPAK YO‘LI” TURIZM VA MADANIY MEROS XALQARO UNIVERSITETI

BEKTEMIROV ZOHID NODIROVICH

HOZIRGI ZAMON NEMIS TILIDA ILOVALI ELEMENTLARNING LINGVOPRAGMATIK XUSUSIYATLARI

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi AVTOREFERATI

Samarqand – 2026

UO‘K: 811.112.2:81’1

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Bektemirov Zohid Nodirovich
Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari.. 3

Бектемиров Зохид Нодирович
Лингвопрагматические особенности присоединительных элементов в современном немецком языке.....25

Bektemirov Zohid Nodirovich
Linguopragmatic features of adjoining elements in modern German.....51

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati
Список опубликованных работ
List of published works.....56

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI HUZURIDAGI ILMIY DARAJA BERUVCHI PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH

“IPAK YO‘LI” TURIZM VA MADANIY MEROS XALQARO UNIVERSITETI

BEKTEMIROV ZOHID NODIROVICH

HOZIRGI ZAMON NEMIS TILIDA ILOVALI ELEMENTLARNING LINGVOPRAGMATIK XUSUSIYATLARI

10.00.04 – Yevropa, Amerika va Avstraliya xalqlari tili va adabiyoti

FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi AVTOREFERATI

Samarqand – 2026

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O‘zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2023.3.PhD/Fil3782 raqami bilan ro‘yxatga olingan.

Dissertatsiya "Ipak yo‘li" turizm va madaniy meros xalqaro universiteti.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o‘zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengash veb-sahifasida www.samdchti.uz hamda "Ziyo Net" Axborot-ta‘lim portalida www.ziyonet.uz manziliga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:	**Begmatov Muxtor Begmatovich** filologiya fanlari nomzodi, professor
Rasmiy opponentlar:	**Xayrullayev Xurshidjon Zayniyevich** filologiya fanlari doktori (DSc), professor
	Tagayeva Sayyora Ulashevna filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent
Yetakchi tashkilot:	**Qarshi davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Samarqand davlat chet tillar instituti huzuridagi ilmiy daraja beruvchi PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 raqamli Ilmiy kengashning "13" noyabr 2026-yil soat _____ dagi majlisida bo‘lib o‘tadi (Manzil: 140117, O‘zbekiston, Samarqand sh., Gagarin ko‘chasi, 43-uy. Tel: (99866) 234-29-36; e-mail: info@samdchti.uz).

Dissertatsiya bilan Samarqand Davlat chet tillar institutining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (66252-raqami bilan ro‘yxatga olingan). Manzil: 140117, O‘zbekiston, Samarqand sh., Gagarin ko‘chasi, 43-uy. Tel: (99866) 234-29-36.

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil "28" oktabr kuni tarqatildi.
(2026-yil "28" oktabr dagi № 57 raqamli reyestr bayonnomasi).

B.A. Xolikov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

O‘.O‘. Qo‘ldoshov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash kotibi, filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD), dotsent

D.A. Kiselyov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori (DSc), professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahonda olib borilayotgan zamonaviy tilshunoslik tadqiqotlarida hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik xususiyatlarini aniqlash muhim yo‘nalishlardan biri hisoblanadi. Ushbu tanlovning asosiy sababi shundaki, ilova konstruksiyalar nafaqat sintaktik birlik, balki nutq jarayonida baholovchi munosabat, implitsit ma’no va kommunikativ ta’sirni yuzaga chiqaruvchi pragmatik vosita sifatida ham faol qo‘llanadi. Mavjud tadqiqotlarda ular asosan sintaktik va stilistik jihatdan o‘rganilgan bo‘lsa-da, nutqiy aktdagi illokutiv kuchi, ekspressiv ta’siri va kommunikativ strategiyalarni shakllantirishdagi roli yetarli darajada ochib berilmagan. Shu bois, ilova konstruksiyalarni pragmatik jihatdan o‘rganish sintaktik tavsifdan kommunikativ-funksional yondashuvga o‘tishdagi ilmiy bo‘shliqni to‘ldiradi.

Dunyo tilshunosligida ilova konstruksiyalarining kontekstual qo‘llanishi bo‘yicha ayrim tadqiqotlar mavjud bo‘lsa-da, ularning matn ichidagi pragmatik funksiyalari, ekspressiv yuklama hosil qilishi va kommunikativ ta’sir mexanizmlari to‘liq tizimli o‘rganilmagan. Ayniqsa, badiiy matnlarda ularning muallif pozitsiyasini ifodalash va o‘quvchi idrokini boshqarishdagi roli yetarli darajada yoritilmagan. Shu sababli mazkur tadqiqot ilova konstruksiyalarni lingvopragmatik jihatdan kompleks o‘rganish orqali mavjud ilmiy bo‘shliqni to‘ldirishga hamda hozirgi zamon nemis tilining badiiy matndagi kommunikativ-sintaktik mexanizmlarini aniqlashga xizmat qiladi.

Mamlakatimizda mustaqillikning dastlabki kunlaridanoq keng miqyosda islohotlar olib borildi. Ana shunday davrda respublikamiz yoshlarining ta’lim-tarbiya darajasini yuqori pog‘onaga ko‘tarish, ularning intellektual salohiyatini yanada oshirishga alohida e’tibor qaratilmoqda. Mamlakatimiz rivojlanishining tamoyillariga asoslangan holda “... ilmiy tadqiqot va innovatsion faoliyatni rag‘batlantirish, fan va ishlab chiqarish yutuqlarini amaliyotga tadbiq etishning samarali mexanizmlarini yaratish bugungi kunda ustuvor vazifaga aylandi”[1]. O‘zbekiston Respublikasi ijtimoiy-iqtisodiy rivojlanishining hamma sohalarida fanning rolini oshirish, mamlakatning ilmiy salohiyatini yanada mustahkamlash, ilmiy-pedagogik kadrlar tayyorlash sifatini yaxshilash uchun amalga oshirilayotgan ishlar xorijiy tillarni har tomonlama chuqur o‘rganish, ularni turli yo‘nalishlar bo‘yicha ilmiy jihatdan tadqiq qilishga qaratilgan tadqiqotlar va izlanishlar olib borishni taqozo etmoqda. Shu nuqtai nazardan qaralganda, hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik funksiyasini badiiy matnda ifodalanishini tadqiq qilish hamda ularni strukturaviy va semantik jihatdan tavsiflash zarurati mavjudligi ko‘zga tashlanadi.

Mazkur dissertatsiya ishi O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 29-oktyabrdagi PF-6097-son “Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish

[1] O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining “Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”gi PF-6097-son Farmoni, 29.10.2020-yil. https://lex.uz/uz/docs/-5073447 (25.05.2024).

konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2020-yil 6-noyabrdagi PF-6108-son “O‘zbekistonning yangi taraqqiyot davrida ta’lim-tarbiya va ilm-fan sohalarini rivojlantirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026 yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi Farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi Qarorlari hamda O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2017-yil 11-avgustdagi 610-son “Ta’lim muassasalarida chet tillarini o‘qitish sifatini takomillashtirish bo‘yicha chora-tadbirlar to‘g‘risida”gi qarori va ushbu sohaga tegishli boshqa me’yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalar rivojlanishining I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishi doirasida bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Tilshunoslikda ilova hodisasi va ilova konstruksiyalari turli ilmiy yo‘nalishlar doirasida o‘rganilgan bo‘lib, mavjud tadqiqotlarni shartli ravishda bir necha yo‘nalishga ajratish mumkin.

Ilova konstruksiyalarining semantik-pragmatik va umumiy lingvistik asoslari R. Pozner, J. Ostin, S.K. Levinson, J. Maybauer, H. Vaynrix[2] kabi olimlar tomonidan nutq aktlari nazariyasi, pragmatika va matn grammatikasi doirasida tadqiq etilgan. Ushbu ishlarda ilova elementlarning nutqdagi ma’no hosil qilish, kommunikativ niyatni ifodalash hamda diskursdagi funksional roli umumiy nazariy jihatdan yoritilgan.

Nemis tilshunosligida U. Engel, V. Abraham, V. Shmidt, K. Brinkmann, H. Altmann, V. Frey, M. Averintseva-Klisch[3] kabi olimlar tomonidan ilova konstruksiyalari sintaktik tuzilma va gap perferiyasi elementlari sifatida o‘rganilib,

---

[2] Posner R. Theorie des Kommentierens Eine Grundlagenstudie zur Semantik und Pragmatik /Linguistische Forschungen Bd. 9 /. Frankfurt/M Athenäum Verlag, 1972.-224 S.; Austin J. L. Zur Theorie der Sprechakte. Deutsche Bearbeitung von Eike von Savigny. – Stuttgart: Philipp Reclam Jun., 1972. – 219 S.; Levinson S.C. Pragmatik. Ins Deutsche übersetzt von U. Fries. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1990. – 421 S.; Meibauer J. Pragmatik: Eine Einfuhrung. – Tubingen: Stauffenburg Verlag, 1999. – 208 S.; Weinrich H. Textgrammatik der deutschen Sprache. – Mannheim/ Leipzig/ Wien/ Zurich: Dudenverlag, 1993. – 1111 S.

[3] Engel U. Deutsche Grammatik. -Heidelberg, 1988.- 888 S.; Abraham W. Deutsche Syntax im Sprachvergleich. Grundlegung einer typologischen Syntax des Deutschen. -Tübingen, 1995. Bd. 41.; Schmidt W. Deutsche Sprachkunde. -Berlin / Volk und Wissen, 1968. - 3561 S.; Brinkmann H. Die deutsche Sprache. Gestalt und Leistung . Pädagogischer Verlag Schwann. - Düsseldorf, 1971. – 939 S.; Altmann H. Formen der “Herausstellung” im Deutschen. Rechtsversetzung, Linksversetzung, Freies Thema und verwandte Konstruktionen / Linguistische Arbeiten 106. Hrsgg. H.E. Brekle, H.J. Heringer. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1981. – 369 S.; Frey W. Zur Syntax der linken Peripherie im Deutschen. – Göteborger, 2005. – S. 147-171; Averintseva-Klisch M. Links und Rechts vom Satz: Satzperipherien im Deutschen und ihre Rolle im Diskurs: (Institut für Deutsche Sprache. Jahrbuch 2005). – Berlin, New York: de Gruyter, 2006. – S. 371-374.

ularning gapdagi o‘rni, struktur xususiyatlari hamda boshqa sintaktik birliklar bilan munosabati tahlil qilingan. Xususan, H. Altmann, V. Frey va M. Averintseva-Klisch ishlarida ilova konstruksiyalarining gapning chap va o‘ng perferiyasidagi realizatsiyasi hamda ajratilgan konstruksiyalar bilan bog‘liqligi ochib berilgan.

H. Burger, V. Kindt, H. Rieser, V. Franke[4] kabi tadqiqotchilar ilova konstruksiyalarni kommunikativ-pragmatik va dialogik nutqdagi funksiyalari nuqtayi nazaridan ko‘rib chiqib, ularning matn hosil qilish, axborotni ta’kidlash, izohlash va aniqlashtirishdagi roli haqida fikr yuritganlar.

Rus tilshunosligida A.P. Velichuk, A.A. Vinogradov, V.V. Gavrilova, M.T. Gaybova, L.I. Burak, V.G. Gak, E.A. Gulyayeva, T.I. Silman[5] kabi olimlar tomonidan ilova konstruksiyalari sintaktik aloqa turi, stilistik vosita va kommunikativ ajratish usuli sifatida o‘rganilgan. Xususan, L.Yu. Maksimov[6] ilova va parsellyasiya hodisalarini matnning struktur tashkil topishi bilan bog‘liq holda tahlil qilgan bo‘lsa, T.L. Vaulina[7] ilova konstruksiyalarining struktur, semantik va funksional xususiyatlarini gazeta matnlari misolida yoritgan.

O‘zbek tilshunoslaridan mazkur muammoni tadqiq etishda B.T. Tursunovning[8] ilmiy ishlari alohida ahamiyatga ega bo‘lib, unda ilova konstruksiyalari sintaktik aloqaning alohida turi sifatida asoslab berilgan. Ushbu ilmiy yo‘nalish doirasida B. Axmedova, M. Begmatov, A. Mambetniyozova, I. Mamasoliyev, M. Rahimov, M. Kuchiyevlarning[9] tadqiqotlarida ilova

---

[4] Burger H. Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. – 4th ed. – Berlin, 2010. – 239 S.; Kindt Walter, Rieser Hannes. Syntax- und Semantikkoordination im Dialog. //Kognitionswissenschaft 8. Springer-Verlag, 1999. 8. – S. 123-128; Duden Die Grammatik. Band 4-7 // Auflage, Dudenverlag. -Mannheim, 2006. – S. 990-993; Franke W. Elementare Dialogstrukturen: Darstellung, Analyse, Diskussion // Reihe Germanistische Linguistik. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1990. – 186 S.

[5] Величук А.П. О специфике присоединительной связи в современном русском языке (сочинение и присоединение): Автореф. дисс… канд. филол. наук. - М., 1961. – 16 с.; Виноградов А.А. Структура и функции присоединительных конструкций в современном русском литературном языке: Автореф. дисс.… канд. филол. наук. -М., 1984. -16 с. Гаврилова В.В. Присоединительные конструкции и их стилистическое использование в произведениях современной немецкой художественной литературы: Автореф. дисс.... канд. филол. наук. -Л., 1969. -21 с.; Гайбова М.Т. Присоединительные конструкции и их стилистические функции в художественной прозе (на материале английского языка): Автореф. дисс.... канд. филол. наук. -М., 1973. -21 с.; Бурак Л.И. Присоединение в современном белорусском литературном языке: Автореф.дисс.… докт. филол. наук. - Минск, 1979. – 25 с.; Гак В.Г. Коммуникативные трансформации и системность средств логического выделения во французском языке // Филол.науки, 1975, № 5. С. 49-59; Гуляева Э.А.Обособленные оппозитивные конструкции в современном французском языке (в плане грамматического и актуального членения): Автореф. дисс... канд. филол. наук. - Киев, 1973. -29 с.; Сильман Т.И. Проблемы синтаксической стилистики. -Л.: Просвещение, 1967. -152 с.

[6] Максимов Л.Ю. Многомерная клсссификация сложноподчиненных предложений (на материале современного русского литературного языка): Монография. -Москва: Флинта, 2016. - 676 с.

[7] Ваулина Т.Л. Роль лексического повтора в присоединительных конструкциях // Наука – вуз – школа: Сб. научн. труд. молодых исследователей. – Магнитогорск: МаГУ, 2010. – Вып. 15. – С. 182-186.

[8] Турсунов Б.Т. Присоединение как особый тип синтаксической связи: Автореф. дисс… докт. филол. наук. - Санкт-Петербург, 1993. – 44 с.

[9] Ахмедова Б.М. Лион Фейхтвангер ижодида илова ҳодисаси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Самарқанд, 1998. –187 б.; Бегматов М.Б. Тўлдирувчи билан ифодаланган иловали элементларнинг функциялари. – Самарқанд, 1999. – 145 б.; Мамбетниязова А.Х. Ҳозирги замон немис тилида тўлдирувчиларнинг ажратилган бўлак сифатида бажариб келадиган коммуникатив-прагматик функциялари: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. – Самарқанд, 2021. –160 б.; Мамасолиев И.У. Ҳозирги немис тилида илова конструкцияларнинг стилистик-прагматик функциялари: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Самарқанд, 2022. – 56 б.; Rahimov M.R. Badiiy matnda ilova qurilma struktur-semantik ma’nosining ifodalanishi: Filol. fan. boyicha falsafa dokt (PhD) … diss. avtoref. – Samarqand, 2023. – 50 b.; Kuchiyev M.A. Hozirgi zamon nemis tilida frazeologizmlar ishtirok etgan ilova qurilmalar: struktur-semantik tahlil: Filol. fan. boyicha falsafa dokt. (PhD) … diss. avtoref.. – Samarqand, 2024. – 48 b.

konstruksiyalari asosan struktur-semantik, stilistik va kommunikativ jihatlar, xususan, badiiy matnda qo‘llanishi, ikkinchi darajali bo‘laklar orqali ifodalanishi hamda ayrim pragmatik funksiyalari nuqtayi nazaridan o‘rganilgan.

Shu bilan birga, yuqoridagi tadqiqotlarda ilova konstruksiyalarining alohida jihatlari keng yoritilgan bo‘lsa-da, hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari, ya’ni ularning nutq jarayonida kommunikativ maqsadga muvofiq qo‘llanishi, baholash, ta’kidlash, izohlash kabi pragmatik funksiyalarni amalga oshirish mexanizmlari kompleks tarzda maxsus tadqiqot obyekti sifatida yetarli darajada o‘rganilmagan.

Mazkur dissertatsiya aynan ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlarini tizimli ravishda tahlil qilishga qaratilgani bilan mavjud tadqiqotlardan farqlanadi.

Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasi ilmiy-tadqiqot ishlari rejasi bilan bog‘liqligi. Mazkur dissertatsiya ishi “Ipak yo‘li” turizm va madaniy meros xalqaro universitetining ilmiy tadqiqot ishlari rejalariga muvofiq “Til, adabiyot, tarjima va madaniy merosning xalqaro kommunikativ darajasini oshirish tadqiqi” mavzusidagi ilmiy yo‘nalish doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik va ekspressiv funksiyalarini, shuningdek, ularning badiiy matnda muallifning subyektiv bahosi va nutqiy niyatini ifodalashdagi rolini aniqlashdan iborat.

Tadqiqot vazifalari:

ilova hodisasi, ilova konstruksiya va ilovali element tushunchalarini nazariy jihatdan tahlil qilish orqali ularning hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matn doirasidagi lingvistik maqomini aniqlash;

hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matnlarda qo‘llangan ilova konstruksiyalarining struktur xususiyatlari hamda ilovali elementlarning tashkil topish modellari va semantik ma’nolarini tahlil qilish orqali ularning funksional-semantik imkoniyatlarini ochib berish;

ilova konstruksiyasi tarkibidagi ilovali elementlarning leksik tarkibi va ularning badiiy matnda qo‘llanish darajasini misollar asosida tahlil qilish orqali ularning sistem-semantik xususiyatlarini dalillash;

hozirgi zamon nemis badiiy matnlarida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik va ekspressiv rolini tahlil qilish orqali ularning muallif nutqiy niyati, emotsional-baholovchi munosabati hamda adresant–adresat kommunikatsiyasini faollashtirishdagi ahamiyatini isbotlash.

Tadqiqotning obyekti sifatida nemis badiiy matnlari, xususan Bansherus Yurgenning “Asphalt Roulette”, Tomas Brussigning “Am kurzeren Ende der Sonnenallee”, E.M.Remarkning “Die Nacht von Lissabon” hamda Xrista Volfning “Medea. Stimmen” va shu kabi boshqa asarlar olindi.

Tadqiqotning predmeti hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matnlarda qo‘llangan ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik, ekspressiv hamda struktur-semantik va funksional xususiyatlaridir.

Tadqiqotning metodlari sifatida ishda komponent tahlil, tasnifiy tahlil, struktur tahlil, shuningdek, lingvistik tasvirlash metodlaridan foydalanilgan.

Xususan, komponent tahlil yordamida ilova konstruksiyalarining semantik tarkibi va ularni tashkil etuvchi ma’no qismlari ajratib ko‘rsatildi; tasnifiy tahlil orqali esa materiallar ularning struktur va funksional belgilariga ko‘ra guruhlarga ajratildi. Struktur tahlil metodidan ilova birliklarining sintaktik tuzilishi va gap tarkibidagi o‘rni hamda boshqa sintaktik birliklar bilan munosabati aniqlashda foydalanildi. Lingvistik tasvirlash metodi esa tahlil qilingan birliklarning til tizimidagi umumiy xususiyatlarini izchil yoritish va ularning qo‘llanish holatlarini faktik materiallar asosida tavsiflashda qo‘llanildi.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

ilova hodisasi, ilova konstruksiya va ilovali element kabi ilmiy tushunchalarning nazariy asoslari tizimlashtirilib, ularning hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matn doirasidagi lingvistik maqomi (ko‘plab misollar yordamida) aniqlangan;

hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy asarlardan olingan matnlarda qo‘llangan ilova konstruksiyalarining struktur xususiyatlari (sodda va murakkab ilova konstruksiyalar), ilovali elementlarning tashkil topish modellari (asosiy ifoda + ilovali element, asosiy ifoda + ilovali elementlar) hamda semantik ma’nolari asosida ularning funksional-semantik imkoniyatlari ochib berilgan;

ilova konstruksiyasi tarkibidagi ilovali elementlarning leksik-grammatik tarkibi va ularning badiiy matndagi qo‘llanish darajasi nemischa badiiy asarlardan olingan misollar tahlili asosida ularning tizimli semantik xususiyatlari dalillangan;

hozirgi zamon nemis badiiy asarlari matnlarida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik va ekspressiv roli, ularning muallif nutqiy niyati, emotsional-baholovchi munosabati hamda adresant–adresat kommunikatsiyasini faollashtirishdagi ahamiyati faktik materiallar asosida isbotlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

ilova konstruksiyalar va ulardagi ilovali elementlarning struktural, funksional va pragmatik jihatlari aniqlangan;

tahlil qilingan ilovali elementlarning semantik va ekspressiv ma’nolari badiiy matnlarda ularning emotsional-baholovchi va kommunikativ funksiyalari orqali ko‘rsatib berilgan;

ilova konstruksiyalardagi ilovali elementlarning leksik tarkibiga xos xususiyatlari va ularning struktur-semantik hamda pragmatik tomonlari ochib berilgan;

tadqiqot natijalari hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalari bilan bog‘liq tilshunoslik, leksikologiya, pragmatika va o‘quv materiallarini takomillashtirish, shuningdek, badiiy matnlarni tahlil qilish metodikasini rivojlantirishda amaliy qo‘llanishi mumkin.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi ilmiy yondashuvlar, tahlil metodlari, yaratilgan nazariyalar va lingvstik konsepsiyalarning qo‘llanganligi, tahlilga tortilgan katta hajmda faktik material va amalga oshirilgan tadqiqot natijalarining dissertatsiya ishidagi nazariy holatlarga muvofiqligi, tahlil hamda natijalarning asoslanganligi, ilmiy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot ishining ilmiy ahamiyati amalga oshirilgan tahlillar asosida olingan natijalardan ilova konstruksiya lingvopragmatik tadqiqining keyingi rivojlanishida, shuningdek, boshqa tillar materiallarida olib borilgan izlanishlarda foydalanish mumkinligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati esa oliy ta'lim tizimida "Nazariy grammatika", "Leksikologiya", "Matn tahlili" kabi fanlardan darslik va o'quv qo'llanmalar yaratishda, "Lingvistik tahlil metodlari", "Matn lingvistikasi", "Zamonaviy lingvistika" kabi maxsus kurslarni o'qitishda, bitiruv malakaviy ishlari va magistrlik dissertatsiyalarini yozishda foydalanish mumkinligi orqali izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari bo'yicha olingan ilmiy natijalar va xulosalar asosida:

hozirgi zamon nemis tilidagi ilova konstruksiyalarining funksional-pragmatik xususiyatlari tizimli asosda ochib berilib, ularning faqat sintaktik hodisa emas, balki muallifning kommunikativ niyati, emotsional-baholovchi munosabati va implitsit ma'nolarni ifodalovchi samarali pragmatik vosita ekanligiga oid xulosalardan O'zRFA QQB Qoraqalpoq gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot instituti tomonidan 2017-2020-yillarda bajarilgan FA-F1-OO5-raqamli "Qoraqalpoq folklorshunosligi va adabiyotshunosligini tadqiq etish" mavzusidagi fundamental loyihasida foydalanilgan (Qoraqalpoq gumanitar fanlar ilmiy-tadqiqot institutining 2025-yil 23-iyundagi 353/1-sonli ma'lumotnomasi). Natijada hozirgi zamon nemis tilidagi ilova konstruksiyalarida ilovali elementlarning leksik-semantik tarkibiga xos xususiyatlar aniqlanib, ularning kommunikativ-pragmatik funksiyalari tizimli ravishda tahlil qilindi hamda ilovali elementlarning faqat sintaktik hodisa emas, balki muallifning kommunikativ niyati, emotsional-baholovchi munosabati va implitsit ma'nolarni ifodalovchi samarali pragmatik vosita ekani ilmiy jihatdan asoslab berildi. Olingan natijalar tilshunoslik, nazariy va amaliy grammatika hamda leksikologiya fanlari bo'yicha yaratiladigan darslik va o'quv qo'llanmalarni takomillashtirishga xizmat qilgan;

ilova konstruksiyalarining pragmatik salohiyati mikrokontekst va makrokontekstning o'zaro ta'siri orqali yuzaga chiqishi, aynan shu kontekstual munosabatlar ularning emotsional-ekspressiv ta'sir kuchini belgilashi mumkinligiga doir mulohazalardan Qori Niyoziy nomidagi Tarbiya pedagogikasi milliy instituti Qoraqalpog'iston flialida 2017-2021 yillarda bajarilgan FZ-2016-09081165532 raqamli "Qoraqalpoq tilining yangi alfaviti va imlo qoidalariga muvofiq ona tili va adabiyotini rivojlantirish metodikasi" mavzusidagi fundamental loyihasi doirasida foydalanilgan (Qori Niyoziy nomidagi Tarbiya pedagogikasi milliy instituti Qoraqalpog'iston flialining 2025-yil 23-iyundagi 282-sonli ma'lumotnomasi). Natijada hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari mikrokontekst va makrokontekstning o'zaro ta'siri asosida tahlil qilinib, ularning kommunikativ niyatni ifodalash, emotsional-baholovchi munosabatni kuchaytirish hamda implitsit ma'nolarni yuzaga chiqarishdagi roli aniqlangan;

hozirgi zamon nemis tilidagi ilova konstruksiyalari nutqiy harakatlar nazariyasi asosida tahlil qilinib, ularning dialogik nutqda bir kommunikant doirasidan chiqib, kommunikativ hamkorlik mahsuli sifatida shakllanishi va yagona illokutiv kuch bilan tavsiflanishiga doir mulohazalardan O‘zbekiston yozuvchilar uyushmasining ijodiy to‘garaklari faoliyatida foydalanilgan (O‘zbekiston yozuvchilar uyushmasining 2025-yil 20-iyundagi 01-03/228-sonli ma’lumotnomasi). Natijada hozirgi zamon nemis tilidagi ilova konstruksiyalari nutqiy harakatlar nazariyasi asosida tahlil qilinib, ularning dialogik nutqda kommunikantlar o‘rtasidagi hamkorlik mahsuli sifatida shakllanishi va yagona illokutiv kuch bilan tavsiflanishi aniqlandi. Olingan natijalar badiiy matnlarda murakkab sintaktik tuzilmalarning lingvopragmatik ma’nosini tushunish, matnni to‘g‘ri talqin qilish va o‘quvchilar tomonidan mazmunni aniq anglashiga xizmat qilgan;

hozirgi zamon nemis tilidagi ilova konstruksiyalari lingvopragmatik va ekspressiv funksiyalar asosida tahlil qilinib, ularning badiiy matnda muallifning subyektiv bahosi, nutqiy niyati va emotsional yo‘nalganligini ifodalashda strategik vosita sifatida qo‘llanilishi hamda hozirgi zamon nemis badiiy matnlarida ilova konstruksiyalar adresant-adresat kommunikatsiyasini faollashtiruvchi va emotsional-baholovchi funksiyalarni bajaruvchi lingvopragmatik vosita ekanligiga oid xulosa va yechimlardan Samarqand viloyat teleradiokanalining 2025-yil 23-iyun kuni efirga uzatilgan “Assalom Samarqand!” ko‘rsatuvining navbatdagi soni ssenariysini tayyorlashda foydalanildigan (Samarqand viloyat teleradiokanalining 2025-yil 24-iyundagi 01-07/225-sonli ma’lumotnomasi). Natijada ilovali elementlarni lingvopragmatik jihatdan tahlil qilish asosida ilovali elementlar tarkibidagi birliklar funksional-semantik jihatdan tavsiflanish sifatida bir qator lingvistik imkoniyatlarni berishga zamin yaratgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Mazkur tadqiqot natijalari ilmiy ma’ruza ko‘rinishida 4 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e’lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha jami 14 ta ilmiy maqola chop etilgan, jumladan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy ta‘lim, fan va innovatsiyalar vazirligi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy natijalari chop etish tavsiya etilgan nashrlarda 7 ta maqola, shulardan 4 tasi respublika va 3 tasi xorijiy jurnallarida ish e’lon qilingan.

Dissertatsiyaning hajmi va tuzilishi. Dissertatsiya kirish, uch bob, umumiy xulosalar, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, asosiy matni 144 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqotning dolzarbligi va zarurati asoslangan, uning maqsadi va vazifalari, obyekti va predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalarni rivojlantirishning ustuvor yo‘nalishlariga mosligi ko‘rsatilgan hamda tadqiqotning ilmiy yangiligi, amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini

amaliyotga joriy etish, nashr qilingan ishlar va ishning tuzilishi bo‘yicha ma‘lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning **“Ilova konstruksiyalarini o‘rganishning nazariy va metodologik asoslari”** nomli birinchi bobida hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining lingvistik tabiati, ularning nazariy talqini hamda tadqiq etilish metodologiyasi izchil yoritiladi. Mazkur bobda ilovali elementlarning sintaktik birliklar tizimidagi o‘rni, gap strukturasini murakkablashtirishdagi roli va struktur-semantik xususiyatlari tahlil qilinadi. Shuningdek, ilova hodisasining umumtilshunoslik va german tilshunosligida o‘rganilish tarixiga oid asosiy ilmiy qarashlar ko‘rib chiqilib, mavjud konsepsiyalar tizimlashtiriladi.

Ilova konstruksiyalari tilshunoslikda murakkab sintaktik birliklar sirasiga kirib, nutqda qo‘shimcha axborotni aniqlashtirish, izohlash, baholash hamda ekspressivlikni kuchaytirish vazifalarini bajaradi. Ularning struktur-semantik va funksional xususiyatlari turli lingvistik yondashuvlar doirasida turlicha talqin qilingan bo‘lib, ilova hodisasining nazariy izohi va tadqiq etilish tarixi hozirgi kunda ham dolzarb masala hisoblanadi.

An’anaviy sintaksis doirasida ilova konstruksiyalari uzoq vaqt ikkilamchi yoki yordamchi komponent sifatida baholangan bo‘lsa, struktur, funksional va kommunikativ yondashuvlarning rivojlanishi natijasida ular mustaqil sintaktik hodisa sifatida qayta talqin qilina boshladi. Natijada, ilova konstruksiyalarining nafaqat formal tuzilishi, balki semantik, pragmatik va diskursiv xususiyatlari ham tadqiqot markaziga aylandi.

Zamonaviy tilshunoslikda ilova konstruksiyalari nutq jarayonining muhim vositasi sifatida qaralib, ularning matn tarkibidagi funksional yuklamasi, kommunikativ niyatni ifodalashdagi roli va stilistik imkoniyatlari keng o‘rganilmoqda. Turli tillar materialida olib borilgan tadqiqotlar ilova konstruksiyalarining universalligi bilan birga, tilga xos xususiyatlarini aniqlash imkonini berdi.

Hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalari ko‘pincha asosiy ifodaga birikib keluvchi, lekin kommunikativ va ohang jihatdan nisbatan mustaqil bo‘lgan birliklar sifatida namoyon bo‘ladi. Ular grammatik jihatdan asosiy ifodaga bog‘langan bo‘lsa-da, semantik va pragmatik nuqtayi nazardan alohida ma’no yuklamasiga ega bo‘lib, fikrni kengaytirish, konkretlashtirish va izohlashga xizmat qiladi.

Ilova hodisasining universalligi masalasi B.T. Tursunov tadqiqotlarida alohida qayd etilib, u ilova konstruksiyalarini tipologik jihatdan universal va funksional jihatdan serqirra lingvistik hodisa sifatida baholaydi[10]. M.E. Shafiro ishlari esa ilova konstruksiyalarini murakkab sintaktik butunlik va matn doirasida tahlil qilish zarurligini asoslaydi[11].

Nemis tilshunosligida E.V. Guliga va M.D. Natanson ilovali elementlarning struktur turlarini aniqlab, ularning sintaktik imkoniyatlarini ko‘rsatib bergan

---

[10] Турсунов Б.Т. Присоединение в современном немецком языке: Монография. - Самарканд: Изд-во СамГУ, 1988. – 82 с.

[11] Шафиро М.Е. Присоединение как явление речевого синтаксиса: Автореф. дисс…. канд. филол. наук. - Саратов, 1965. – 24 с.

bo‘lsalar-da, ayrim ilovali elementlarning, xususan, ega, kesim va to‘ldiruvchi shakllarining lingvopragmatik jihatlari yetarli darajada o‘rganilmagan[12].

Shu bois, hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik xususiyatlarini maxsus tadqiq etish, ularning muallifning kommunikativ niyati, baholovchi munosabati va nutqiy strategiyasini ifodalashdagi rolini aniqlash zarurati yuzaga kelmoqda.

Ilova konstruksiyalari hozirgi zamon nemis tilida sintaktik va pragmatik jihatdan murakkab bo‘lib, nutq ifodasi hamda matnning strukturaviy tuzilishida muhim rol o‘ynaydi. Ular gap tarkibidagi asosiy bo‘laklarni to‘ldirish, aniqlashtirish va izohlash orqali fikrning predikativ va stilistik imkoniyatlarini kengaytiradi. Shu bois, ilova konstruksiyalarini o‘rganish grammatik yondashuv bilan cheklanmay, lingvopragmatik va qiyosiy tahlilni ham talab etadi.

Nemis tili materiallari asosida olib borilgan tadqiqotlarda ilova konstruksiyalari ko‘pincha sintaktik-stilistik hodisa sifatida talqin qilinadi. V.V. Gavrilova ilovali elementlarning badiiy matndagi emotsional-ta’sirchanlikni kuchaytirishdagi rolini ko‘rsatadi[13]. L.I. Sokolova esa ilova konstruksiyalarini kommunikativ sintaksis hodisasi sifatida baholab, ularning muallif pragmatik niyatini ifodalashdagi ahamiyatini ta’kidlaydi[14].

Shuningdek, nemis tilshunosi H. Altmann ilova konstruksiyalarini asosiy ifodani to‘ldiruvchi va aniqlovchi alohida sintaktik komponent sifatida izohlaydilar[15]. Uning qarashlari ilova hodisasining nafaqat grammatik, balki semantik va pragmatik jihatdan ham mustaqil birlik ekanligini ko‘rsatadi.

Metodologik yondashuvlar nuqtayi nazaridan ajratilgan gap bo‘laklari va ilovali elementlarni o‘rganishda bir qator muhim usullar ajralib turadi. Xususan, sintaktik-semantik tahlil ilovali elementlarning sintaktik aloqasi va semantik funksiyasini aniqlashga xizmat qilsa, matn kontekstida tahlil ushbu birliklarni atrofdagi matn komponentlari bilan uzviy bog‘liq holda o‘rganish imkonini beradi.

Metodologik yondashuvlar jihatidan, ajratilgan gap bo‘laklarini va ilovali elementlarni o‘rganishda quyidagilar muhim hisoblanadi:

1. Sintaktik-semantik tahlil – har bir ilovali elementning sintaktik aloqasi va semantik funktsiyasini aniqlash.
2. Matn kontekstida tahlil – ajratilgan bo‘laklar va ilovali elementlar ularning atrofidagi matn birliklari bilan bog‘liq holda o‘rganiladi.
3. Qiyosiy tadqiqotlar – boshqa tillar va turli yozma hamda og‘zaki nutq materiallari bilan solishtirish orqali ilova hodisasining universal va tilga xos xususiyatlarini aniqlash.

---

[12] Гулыга Е. В., Натансон М. Д. Syntax der deutschen Gegenwartssprache. -Moskau-Leningrad, 1966. – 206 с.

[13] Гаврилова В. В. Присоединительные конструкции и их стилистическое использование в произведениях современной немецкой художественной литературы: Автореф. дисс…. канд. филол. наук. -Л., 1969. -24 с.

[14] Соколова Л. И. Присоединительные конструкции в современном немецком языке как явление коммуникативного синтаксиса: Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -Л., 1977. -25 с.

[15] Altmann H. Formen der “Herausstellung” im Deutschen. Rechtsversetzung, Linksversetzung, Freies Thema und verwandte Konstruktionen / Linguistische Arbeiten 106. Hrsgg. H.E. Brekle, H.J. Heringer. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1981. – 369 S.

4. Lingvopragmatik yondashuv – ajratilgan bo‘laklar va ilovali elementlarning muloqotdagi funktsiyasini, predikativlik va semantik to‘ldiruvchilik darajasini aniqlash.

Shu yondashuvlar asosida, V.G. Admoni, L.R. Zinder va T.V. Stroyevalar ta’kidlaganidek, barcha gap bo‘laklari ma’lum darajada ajratilgan gap bo‘laklari va ilovali elementlar funksiyasida kelishi mumkin[16]. Bu esa ilova konstruksiyalarni o‘rganishdagi nazariy va metodologik asoslarni mustahkamlaydi, ularning matn doirasidagi yoyilish chegarasi yo‘qligini ko‘rsatadi.

Ilova konstruksiyalarining tadqiqoti shuni ko‘rsatdiki, bitta ilova konstruksiyasida bir nechta funksiya bir vaqtda amalga oshirilishi mumkin. Ularning asosiy doimiy funksiyasi – qo‘shimcha fikr yoki ilova qilish bo‘lib, yangi rematik markaz yaratadi; boshqa funksiyalar fakultativ hisoblanadi. Ilova konstruksiyalari hikoya ritmini o‘zgartirish, matnga kompozitsion xususiyat berish, yozma nutqni jonli qilish va monologik hikoya turkumlarini yaratishda muhim rol o‘ynaydi.

Tinish belgilarining ishlatilishi ifodalilik va ritmni belgilaydi: so‘roq va undov belgisi emotsionallikni oshiradi, uch nuqta ritmni sekinlashtiradi, nuqta esa neytral ajratish vazifasini bajaradi. Ilova konstruksiyasining aniqligi konstruksiyaning struktural xususiyatlari va matn stilistikasi bilan bog‘liq[17].

Asosiy ifodaning takrorlanishi yoki tarqatuvchilar yordamida qo‘shimcha segmentlar aniqligi oshiriladi. Zaiflashtiruvchi omillar esa: asosiy ifoda bilan zaif bog‘lanish, punktuatsiyada uch nuqta ishlatilishi va boshqa struktural xususiyatlardir. Ilova konstruksiyalari matnda kompozitsion-ma’no, matn-ritmik va tematik-birlashtruvchi funksiyalarni amalga oshiradi[18].

XX asrning 30–80-yillari davomida nemis badiiy matnlarida ilova konstruksiyalari rivojlandi: dastlab asosiy ifoda bilan zaif bog‘langan elementlar ishlatilgan, keyinchalik nuqtadan keyingi va masofaviy segmentlar ham kengaytirilgan. Ko‘p elementli zanjirlar asosiy ifodani kuchaytirish va matn ritmini shakllantirishda ishlatiladi.

Pragmatik nuqtayi nazardan, ilova konstruksiyalari matnga kontekstual rang-baranglik, ritm va emotsional ton beradi, yashirin yoki implitsit ma’nolarni ochib beradi va o‘quvchi bilan muallif o‘rtasida dialogik aloqani mustahkamlaydi[19]. Ular asosiy va murakkab his-tuyg‘ularni ifodalash, stilistik effektlar yaratish va matnda ironik, hazil elementlarini kiritishda qo‘llanadi.

Strukturaviy xususiyatlari bo‘yicha ilova konstruksiyalari asosiy ifoda bilan strukturaviy, nostrukturaviy va aralash turdagi bog‘lanishlarga bo‘linadi.

---

[16] Адмони В.Г. Синтаксис современного немецкого языка. -Л.: “Наука”, 1973. – 366 с.

[17] Карпенко М.В. Наблюдения над структурой присоединительных конструкций в современном русском литературном языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -Черновцы, 1958. – 16 с.

[18] Филонова Н.К. Коммуникативная организация парцеллированных высказываний // Структурные и функциональные особенности предложения и текста. - Свердловск, 1989. – С. 31 – 37; Гаибова М.Т. Присоединительные конструкции и их стилистические функции в художественной прозе (на материале английского языка): Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -М., 1973. - 24 с.

[19] Кобзев П.В. Неполные предложения присоединительного типа в современном русском литературном языке: Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -Л., 1966. – 24 с.

Strukturaviy bog‘lanishlarda ilovali element asosiy ifodaning davomiyligi sifatida chiqadi va yangi ma’lumotni yetkazadi[20].

Natijada, ilova konstruksiyalari hozirgi zamon nemis badiiy matnlarida o‘quvchi bilan muallif o‘rtasida pragmatik aloqani mustahkamlash, matn ritmini shakllantirish, ma’nolarni uzatish va emotsional rang-baranglik yaratishda asosiy vosita sifatida keng qo‘llanilmoqda.

Nostrukturaviy bog‘lanishlar – asosiy qism va ilova qismi o‘rtasida semantik o‘xshashlik qonunlari asosida o‘rnatiladigan ma’noviy bog‘lanishlardir. Semantik o‘xshashlik ilova konstruksiyasining tarkibiy qismlari o‘rtasida ma’no birlikligini ta’minlab, matndagi bayonning yaxlitligini kafolatlaydi. Ushbu qonunlar asosida uch turdagi nostrukturaviy bog‘lanishlar ajratiladi: **semantik takrorlash, semantik interpretatsiya va semantik konkretizatsiya.**



1-rasm. Ilova konstruksiyalarida nostrukturaviy semantik bog‘lanish turlari

Semantik takrorlash – ilova konstruksiyasidagi ma’nodagi takror bilan belgilanadi. Takrorlash uch shaklda bo‘ladi: to‘liq, kengaytirilgan va sinonimik. Bu tur ilova konstruksiyalarining stilistik salohiyatini eng yuqori darajada ta’minlaydi.

Semantik interpretatsiya – ma’lumotni bilvosita, boshqa leksik birliklar orqali ifodalash. Asosiy qism bilan semantik bog‘lanish mavjud bo‘lib, ma’lumot ilova qismida kengayishi yoki siqilishi mumkin.

Semantik konkretizatsiya – kontekstual sinonimlar orqali amalga oshadi; asosiy qismdagi olmoshlar ilova qismida kengaytirilgan shaklga ega bo‘ladi.

Bitta ilova konstruksiyasida strukturaviy va nostrukturaviy bog‘lanishlar bir vaqtda mavjud bo‘lishi mumkin **(**aralash bog‘lanish**).** Ilova konstruksiyalari bir ovozli yoki ko‘p ovozli bo‘lishi mumkin; eng ahamiyatlisi – semantik takrorlash.

Pragmatik salohiyat: Ilova konstruksiyalari global ma’no mazmunini yetkazish, implisit ma’nolarni eksplitsit bilan birgalikda aktualizatsiya qilish

[20] Ким Г.В. Бессоюзные присоединительные конструкции в современном русском литературном языке: - Автореф. дисс. … канд. филол. наук. - Алма-Ата, 1965. – 24 с.

imkonini beradi. Yashirin ma’no matnning intonatsion naqshini yaratadi va muallif yoki personajning emotsional tajribasini yetkazadi.

Emotsional va stilistik funksiyalar: Ilova konstruksiyalari asosiy va dunyoqarashga oid his-tuyg‘ularni ifodalashda ishlatiladi: quvonch, qayg‘u, g‘azab, hayrat, nafrat, shuningdek, ironik, satirik, hazilomuz va sarkastik ohanglarda. Shu bilan ular matnga ritmik tuzilish, emotsional rang-baranglik va o‘quvchi bilan muallif o‘rtasida dialogik aloqani yaratadi.

Tasnifdan ko‘rinib turibdiki, ilova konstruksiyalari har ikki his-tuyg‘ular guruhini – asosiy va dunyoqarashga oid – ifodalashda samarali lingvopragmatik vosita hisoblanadi. Ular ijobiy va salbiy emotsiyalarni eksplitsit (ochiq) ham, implitsit (yashirin) shaklda ham yetkazadi. Ilova qismi asosiy ifodaning emotsional urg‘usini kuchaytirib, muallif yoki personajning ruhiy holati va munosabatini aniqlashtiradi.

2-jadval

Ilova konstruksiyalari orqali emotsional-implitsit ma’nolarning ifodalanishi

His-tuyg‘ular guruhi	His-tuyg‘ular turlari	Ilova konstruksiyalarida namoyon bo‘lishi
Asosiy his-tuyg‘ular	Quvonch	Ijobiy emotsional holatni kuchaytirish, emotsional urg‘uni oshirish
	Qayg‘u / azob	Ruhiy holatni chuqur ifodalash, ichki kechinmani ochish
	G‘azab / achchiqlanish	Keskin emotsional reaksiya, ekspressiv ta’sirni kuchaytirish
	Hayrat	Kutilmaganlik effektini yaratish, implisit ma’noni faollashtirish
	Nafrat	Salbiy baholash va muallif munosabatini ifodalash
Dunyoqarashga oid his-tuyg‘ular	Ironiya	Yashirin baho va kinoyaviy ma’noni ifodalash
	Sarkazm	Keskin tanqidiy munosabatni implisit shaklda yetkazish
	Hazil	Yengil emotsional ohang yaratish, kommunikativ yumshoqlik
	Satira	Ijtimoiy yoki shaxsiy hodisalarga tanqidiy-emotsional munosabat

Tahlil shuni ko‘rsatadiki, ilova konstruksiyalari emotsional-implitsit ma’nolarni ifodalashda yuqori pragmatik imkoniyatlarga ega bo‘lib, asosiy va dunyoqarashga oid his-tuyg‘ularning turli darajalarini faollashtiradi. Ular emotsional urg‘uni kuchaytirish, yashirin baho va munosabatni ifodalash hamda matnning emotsional-estetik ta’sirini oshirishda muhim vosita hisoblanadi.

Ularning turli pozitsiyalari va strukturaviy turlari (bir ohangli, ko‘p ohangli) matnda emotsional va pragmatik ta’sirni belgilaydi. Ilova konstruksiyalari nafaqat ma’lumotni kengaytirish, nutq ritmini shakllantirish, balki implitsit ma’nolarni yuzaga chiqarish orqali muallif yoki personajning emotsional va baholovchi munosabatini ifodalaydi. Mikrokontekst va makrokontekst ularning yashirin ma’nolarini ochishda asosiy rol o‘ynaydi[21].

[21] Гаврилова Г.Ф. Осложненные вставные конструкции в современном художественном дискурсе // Активные процессы в различных типах дискурсов: Материалы междунар. конф. - М./ Ярославль, 2009. – 59-65.

Natijada, ilova konstruksiyalari badiiy matnda pragmatik va ekspressiv vosita sifatida o‘quvchi bilan muallif o‘rtasida samarali kommunikativ aloqani ta’minlaydi, matnning emotsional rang-barangligini va stilistik ifodalikni oshiradi.

Dissertatsiyaning **“Hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining dialogik nutqda qo‘llanishi”** deb nomlangan ikkinchi bobida dialogik nutqda ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik xususiyatlari tahlil qilinadi. Unda ilova konstruksiyalarining kommunikativ funksiyalari, suhbat jarayonida axborotni aktuallashtirish va so‘zlovchining pragmatik niyatini ifodalashdagi o‘rni yoritiladi. Shuningdek, dialogik nutqda qo‘llaniladigan ilovali elementlarning struktur-semantik turlari aniqlanib, ularning kontekst bilan munosabati izohlanadi. Bobda ilova konstruksiyalarining pragmatik ta’sir mexanizmlari ochib berilib, ilova orqali qo‘shimcha axborotning aniqlik va ekspressivlik bilan yetkazilishi, turli uslubiy qatlamlardagi kommunikativ yuklamasi konkret misollar yordamida asoslanadi.

Hozirgi zamon tilshunosligida nutq birliklarini faqat struktur-semantik jihatdan emas, balki ularning real kommunikativ muhitdagi ishlatilishi, pragmatik yo‘nalishi va nutq ishtirokchilari o‘rtasidagi munosabatlarni shakllantirishdagi o‘rni asosida o‘rganish muhim ahamiyat kasb etmoqda. Ayniqsa, dialogik nutqda ilova konstruksiyalari alohida e’tiborga loyiqdir, chunki ular gapning asosiy qismiga bog‘langan holda qo‘shimcha axborot yetkazadi, nutqning ekspressivligini oshiradi va kommunikativ niyatni aniqroq ifodalaydi. Ilova konstruksiyalari adresant va adresat o‘rtasidagi o‘zaro ta’sirni kuchaytirib, nutqning mantiqiy va pragmatik yaxlitligini ta’minlaydi[22].

Ilova konstruksiyalari dialogik nutqda nutq harakatlari bilan uzviy bog‘liq bo‘lib, u orqali so‘zlovchi o‘z maqsad, baholovchi munosabat yoki izohini yetkazadi. Ular asosiy ifodaga qo‘shimcha remani berib, kommunikativ taranglikni yaratish yoki bartaraf etish imkonini ta’minlaydi. Shu bilan birga, ilova konstruksiyalari reaktsiyaviy nutqda tinglovchining javobini strukturaga moslashtiradi va dialogning uzviy konstruktsiyasini shakllantiradi.

„Wie war dein Tag gestern?“

– „Blabla, plapper plapper…“

– „…die erste Ohrfeige meines Lebens“ (Becker. *Irreführung der Behörden*, 25 S.)

Asosiy ifoda (kam ma’lumotli birlik):

„etwas“ / „Blabla“

→ [+noaniqlik], [+axborot yetishmasligi], [+kommunikativ taranglik]

Ilovali element:

„die erste Ohrfeige meines Lebens“

→ [+konkretlashtirish], [+dramatizatsiya], [+emotsional yuklama]

Bu yerda kam axborotli birlik (etwas / Blabla) dialogda kommunikativ “bo‘shliq” hosil qiladi va tinglovchida tushunmovchilikni yuzaga keltiradi. Natijada, nutq davom ettirilishiga majbur bo‘ladi va ilovali element orqali asosiy axborot ochib beriladi. Bu jarayon kommunikativ strategiya sifatida qiziqishni ushlab turish va diqqatni kuchaytirish funksiyasini ham bajaradi.

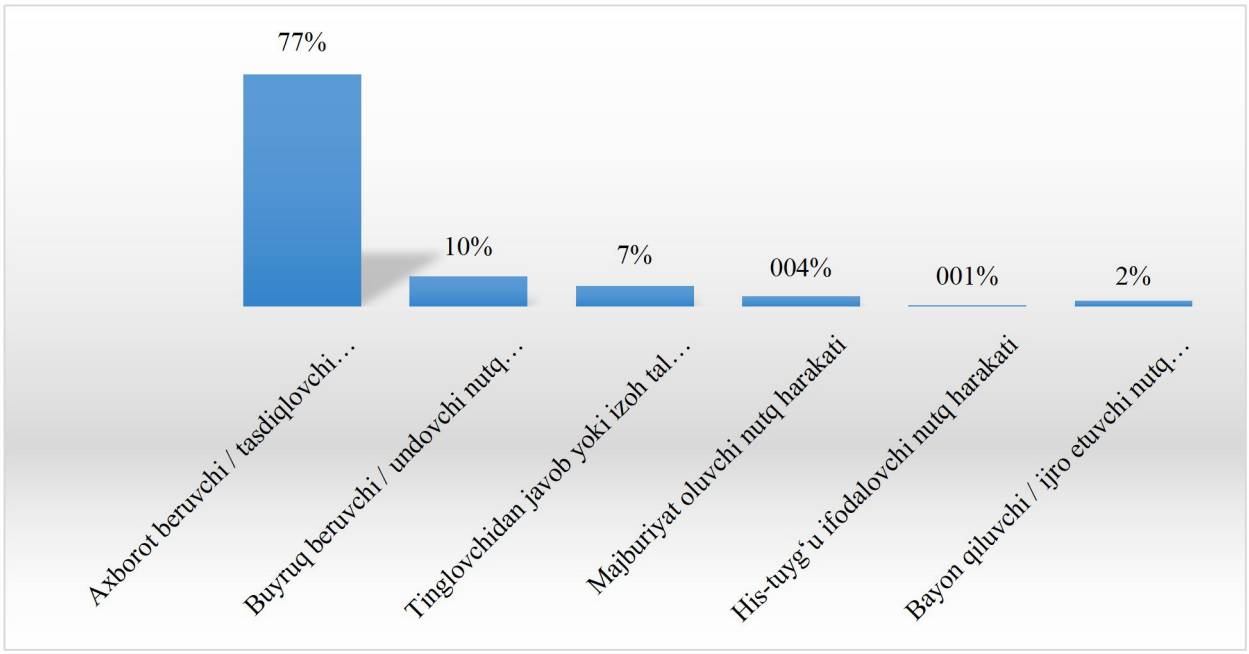
---

[22] Ванников Ю.В. Синтаксис речи и синтаксические особенности русской речи. - М.: Русский язык, 1979. - 296 с.

Shuningdek, ilova konstruksiyalari nutq harakatlarining illokutiv xususiyatlarini mustahkamlaydi. Masalan, reprezentativ nutq harakatlarida ular so‘zlovchining faktni bildirish va tasdiqlash niyatini kuchaytiradi, ekspressiv harakatlarda esa emotsional taranglik yaratadi. Shu bilan birga, ilova konstruksiyalari kommunikativ muvaffaqiyatni oshirishga xizmat qiladi, chunki ular adresantning e’tiborini muhim ma’lumotga jalb qiladi.

Natijada, ilova konstruksiyalari dialogik nutqda nafaqat asosiy ifodaga qo‘shimcha remani beradi, balki kommunikativ va pragmatik funktsiyalarni amalga oshiruvchi vosita sifatida faol bo‘ladi. Ular nutqning uzviyligi, muloqot samaradorligi va ekspressivligini ta’minlaydi, shuningdek, nutqiy harakatlarning illokutiv kuchini mustahkamlaydi.

Yuqoridagi fikrlarni jamlab, tadqiqot natijalarini diagrammada ko‘rsatamiz. Mazkur diagrammada hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining turli nutq harakatlari doirasida qo‘llanish chastotasi aks ettirilgan.



2-rasm. Ilova konstruksiyalarining dialogdagi funksionalligi (nutq harakati turlariga ko‘ra)

Diagramma tahlili shuni ko‘rsatadiki, ilova konstruksiyalari hozirgi zamon nemis tilida asosan axborot beruvchi nutq harakatlarida (77%) ishlatiladi, ma’lumotni aniqlashtirish va kommunikativ markazni kuchaytirish vazifasini bajaradi. Buyruq beruvchi (10%), javob talab qiluvchi (7%) va boshqa nutq harakatlarida esa kamroq uchraydi, ya’ni ularning funksiyasi ko‘proq informativ va izohlovchi xarakterga ega.

Ilova konstruksiyalari uch asosiy variantda ishlatiladi: 1) Asosiy ifoda va ilova konstruksiyasi bir kommunikant nutqida; 2) Asosiy ifoda boshlovchi, ilova konstruksiyasi esa javob beruvchi nutqida; 3) Bir nechta ilova konstruksiyalari boshlovchi va javob beruvchi o‘rtasida taqsimlanadi.

Ularning vazifalari: asosiy ifodaning mazmunini aniqlashtirish, kengaytirish, tinglovchiga qo‘shimcha ma’lumot berish, salbiy yoki ijobiy konnotatsiya qo‘shish

va kommunikativ interaktivlikni oshirish. Noverbal signallar (mimika, nigoh, tana harakati) ham ilova konstruksiyalarining samarali ishlashini mustahkamlaydi.

„Er war Arzt, genauer gesagt Chirurg”.

(Duden 2016: 1048–1049 S.)

Misolda ilova konstruksiyasi asosiy ifodani aniqlashtirib, xabar obyektivligini oshiradi va tinglovchiga noqulay yangilikni qabul qilish imkonini beradi.

Struktur-semantik jihatdan, ilova konstruksiyalari asosiy ifoda bilan turlicha aloqada bo‘ladi: to‘liq korrelyatsiyali, qisman korrelyatsiyali va nol korrelyatsiyali (Veyxman, 1969), shuningdek, uzilib qolgan bo‘lak, aniqlashtiruvchi yoki qo‘shilish tipidagi bo‘lishi mumkin (Andrievskaya, 1963). Bu tasniflar dialogik nutqda ilova konstruksiyalarining pragmatik vazifalarini aniqlashda muhimdir.

Shunday qilib, ilova konstruksiyalari dialogda so‘zlovchi va tinglovchi o‘rtasida mazmuniy va kommunikativ yaxlitlikni ta’minlaydi, asosiy ifodani kengaytiradi, izohlaydi va interaktivlikni kuchaytiradi. Kuzatishlarimiz shuni ko‘rsatdiki, hozirgi zamon nemis tilidagi dialogik nutqda ilova konstruksiyalari doirasida asosiy ifoda va ilovali element o‘rtasida uch asosiy struktur-semantik aloqa turi mavjud:

1) Sof struktur aloqalar; 2) Sof bo‘lmagan struktur aloqalar; 3) Aralash aloqa turlari.

3-jadval

Asosiy ifoda va ilovali element o‘rtasidagi struktur-semantik aloqa turlari

Aloqa turi	Asosiy ifoda va ilovali element o‘rtasidagi munosabat	Lingvopragmatik xususiyati
Sof struktur aloqalar	Ilovali element asosiy ifodada formal yoki semantik analogga ega emas	Axborot jihatdan muhim bo‘lgan yangi kommunikativ markazni yuzaga chiqaradi, urg‘u va ekspressivlikni kuchaytiradi
Sof bo‘lmagan struktur aloqalar	Ilovali element asosiy ifoda bilan semantik o‘xshashlik asosida bog‘lanadi (takror, talqin, konkretlashtirish)	Axborotni aniqlashtirish, izohlash va mazmuniy yaxlitlikni ta’minlashga xizmat qiladi
Aralash aloqa turlari	Sof struktur va sof bo‘lmagan struktur aloqalar bir konstruksiya doirasida birlashadi	Dialogik nutqda murakkab pragmatik maqsadlarni ifodalash, nutqning ta’sirchanligini oshiradi

Hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalari dialogik nutqning muhim lingvopragmatik elementi hisoblanadi. Ular asosiy ifoda bilan turlicha semantik aloqada bo‘lib, matnga stilistik bo‘yoq beradi, muallif niyatini ochib beradi va tinglovchining e’tiborini muayyan nuqtaga yo‘naltiradi.

Struktur-semantik turlari:

1. **Sof struktur aloqalar** – ilovali element asosiy ifodaga bevosita semantik mos kelmaydi, balki yangi kommunikativ markazni yuzaga keltiradi.

„Geh nur. Aber sofort.“

(Berlin–München: Langenscheidt, 2001: 623–624 S.)

Bu yerda ilovali element asosiy ifodani takrorlamay, mustaqil axborot sifatida pragmatik urg‘u beradi.

2. **Sof bo‘lmagan struktur aloqalar** – ilovali element asosiy ifodadagi mazmunni turli yo‘llar bilan qayta ifodalaydi, aniqlashtiradi yoki kengaytiradi. Bu holat semantik yaxlitlikni yaratadi va nutqning interaktivligini oshiradi.

3. **Aralash aloqa turlari** – ba’zi hollarda sof va sof bo‘lmagan strukturalar birgalikda namoyon bo‘lib, murakkab lingvopragmatik ta’sirni yuzaga keltiradi.

Pragmatik ta’sir mexanizmlari:

Ilova konstruksiyalari muallifning niyatini ochish, o‘quvchining e’tiborini markazlashtirish, dialogni ritmiklashtirish va matnning ekspressiv bo‘yog‘ini oshirish vositasi sifatida ishlatiladi. Ular personajlar holatini aks ettirish, o‘quvchi bilan interaktiv aloqani kuchaytirish va matn mazmunini yanada boyitish imkonini beradi.

Demak, hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalarining dialogik nutqda qo‘llanilishi va ularning pragmatik ta’sir mexanizmlari tahlilidan shuni xulosa qilish mumkinki, ilova konstruksiyalari nafaqat sintaktik segment sifatida, balki muallif diskursi strategiyasining samarali vositasi sifatida namoyon bo‘ladi. Quyidagi jadvalda ularning asosiy turlari va dialogik natijalari ko‘rsatilgan:

4-jadval

Ilova konstruksiyalarining dialogik nutqda qo‘llanilishi va ularning pragmatik ta’sir mexanizmlari

Ilova konstruksiyasi	Pragmatik ta’sir mexanizmi	Dialogik natija	Matn konteksti
Segmentlash va ajratish	Matn mazmunini tushunishga yordam beradi	Personajlar pozitsiyasini ochadi	Badiiy matn, personajlar, voqea-hodisa
E’tiborni markazlashtirish	Adresantni muallif niyatiga yo‘naltiradi	Matnga kognitiv va emotsional reaksiyalar uyg‘otadi	Muallif diskursi, stilistik yondashuv
Intonatsion urg‘ular	Subyektiv nuqtai nazarni ta’kidlaydi	Dialogni ritmiklashtiradi	Badiiy matn, pragmatik presuppozitsiya
Personajlararo bog‘liqlik	Voqea-hodisalarni kontekstual bog‘laydi	Interaktiv muloqotni kuchaytiradi	Personajlar, ularning ichki motivatsiyasi

Ilova konstruksiyalari dialogik nutqda: adresant va adresat o‘rtasidagi kommunikativ aloqani shakllantiradi, muallif niyatini ochib beradi, matn mazmunini segmentlarga bo‘lib, mantiqiy tartibni ta’minlaydi, personajlarning ichki motivatsiyasi va voqea-hodisaga munosabatini aks ettiradi hamda o‘quvchida kognitiv va emotsional reaksiyalarni uyg‘otadi. Shu bilan birga, ular matnning dialogik samaradorligini oshiradi, kontekstual boyitadi va muallif intentsiyasini aniq yetkazishga xizmat qiladi. Tadqiqotlar shuni ko‘rsatadiki, ilova hodisasi badiiy matnda muallifning stilistik va pragmatik yondashuvi hamda personajlar bilan interaktiv muloqotning markaziy vositasi hisoblanadi.

Dissertatsiyaning **“Ilova konstruksiyalarning badiiy matnlarda lingvopragmatik tahlili”** nomli uchinchi bobida hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matnlar misolida ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik va ekspressiv

xususiyatlari izchil tahlil qilinadi. Bobda ilova konstruksiyalarining murakkab gap tarkibidagi kommunikativ roli, ularning gap tuzilmasiga ko‘rsatadigan ta’siri hamda badiiy matnda stilistik, emotsional va baholovchi funksiyalari ochib beriladi. Ilova tarkibidagi elementlarning pragmatik xususiyatlari, ularning badiiy nutqda ifodalanish usullari nazariy manbalar va amaliy misollar asosida yoritilib, ilova aloqasiga asoslangan sintaktik qurilmalarning matnning ifodaviy va ta’sirchanlik imkoniyatlarini kuchaytirishdagi ahamiyati ilmiy jihatdan asoslanadi.

Zamonaviy nemis tilida sintaksis qatlamida sezilarli o‘zgarishlar kuzatilmoqda. Avval qat’iy strukturalarga bo‘ysungan gap tuzilmalari o‘rnini fragmentar, bo‘linib ketgan sintaksis egalladi, bunda kommunikativ markaziy element intonatsion va semantik urg‘u orqali ajralib turadi. Badiiy matnda bu jarayon nutq subyektining hissiy va baholovchi niyatini ifodalashda, shuningdek, o‘quvchining idrokini maqsadli yo‘naltirishda asosiy vosita sifatida namoyon bo‘ladi.

Hozirgi zamon nemis badiiy matnida ilova konstruksiyalari asosiy predikativ elementga qo‘shimcha ma’no beradi, nutqiy urg‘u va intonatsion ta’kidlarni kuchaytiradi. Masalan:

Lisa, wie immer, liest schnell die Zeitung, obwohl sie müde ist (Axt. *Ein Ticket für Perro*, 16 S.).

Markus, ohne zu zögern, hat das Fenster geöffnet (Axt. *Ein Ticket für Perro*, 16 S.).

Ushbu misollarda *wie immer* va *ohne zu zögern* ilova konstruksiyalari asosiy predikativ mazmunga qo‘shimcha pragmatik yuklama qo‘shib, nutqning baholovchi-emotsional ohangini shakllantiradi. Birinchi holatda harakat subyektning barqaror odati sifatida talqin qilinib [+odat], [+doimiylik] semalari kuchaysa, ikkinchi holatda harakatning tez va ikkilanmasdan amalga oshirilishi [+qat’iyat], [+tezkorlik], [+emotsionallik] semalari orqali ifodalanadi. Bu esa ilova konstruksiyalarining asosiy ifodaga qo‘shimcha axborot berish bilan birga, uning pragmatik yo‘nalishini ham belgilashini ko‘rsatadi. Shu nuqtayi nazardan, ekspressiya va pragmatika subyektning obyektga bo‘lgan baholovchi munosabati orqali birgalikda namoyon bo‘ladi va ilova konstruksiyalar aynan shu baholovchi munosabatni nutq sathida konkretlashtiruvchi muhim sintaktik vosita sifatida xizmat qiladi.

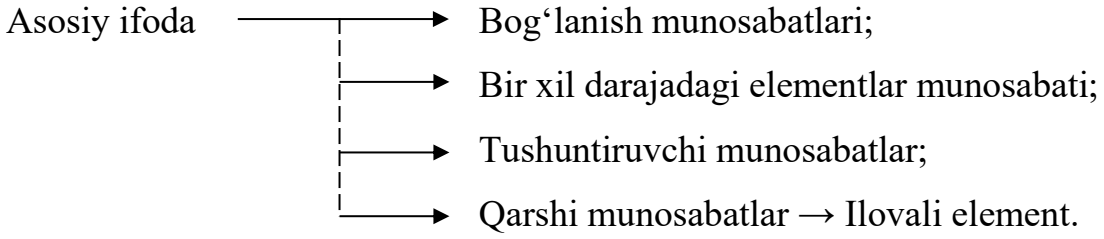
Murakkab gaplarda ilova konstruksiyalari asosiy gapga qo‘shimcha ma’no yuklab, nutqning lingvopragmatik va kommunikativ samaradorligini oshiradi. Ular nutqiy va kontekstual bog‘lanish orqali ma’noni faollashtiradi, subyektiv va baholovchi ohangni kuchaytiradi.

Nachdem Sophie das geheimnisvolle Buch aufgeschlagen hatte, staunte sie über die farbenprächtigen Illustrationen. (Baur. Ausfallzeit: Eine Erzählung. 17 S.)

Und erkannte, woraus das neue Märchen entstehen könnte. (Becker. Irrefuhrung der Behorden. 150 S.)

Bu yerda ilova konstruksiyalar (*Nachdem Sophie das geheimnisvolle Buch aufgeschlagen hatte*, *Und erkannte*) asosiy fe’lga qo‘shimcha semantik ohang beradi, nutqda baholovchi-emotsional funksiyani kuchaytiradi va qabul qiluvchiga yanada ta’sirchan tarzda yetkaziladi.

Asosiy ifoda va ilovali element o‘rtasida quyidagi semantik-sintaktik munosabatlar shakllanadi: 1) bog‘lanish munosabatlari; 2) bir xil darajadagi elementlar munosabatlari; 3) tushuntiruvchi munosabatlar; 4) qarshi munosabatlar.



3-rasm. Asosiy ifoda va ilova qilinadigan element o‘rtasidagi semantik-sintaktik munosabatlar

Ushbu chizma asosiy ifoda va ilovali element o‘rtasidagi semantik-sintaktik bog‘lanishlarni ko‘rsatadi. Har bir munosabat turi (*bog‘lanish, bir xil darajada, tushuntiruvchi, qarshi*) ilovali elementning o‘ziga xos vazifasini belgilaydi va asosiy ifoda bilan bog‘liq holda uning semantik, grammatik va stilistik ahamiyatini mustahkamlaydi. Shu tariqa, ilova konstruksiyalar nutqda nafaqat qo‘shimcha ma’no beradi, balki butun predikativ tuzilmaning ifodaviyligini oshiradi.

Murakkab bog‘langan gaplarda ilova konstruksiyalar asosiy predikativ elementga qo‘shimcha ma’no beradi, nutqning ekspressiv va emotsional ohangini kuchaytiradi hamda o‘quvchining diqqatini muayyan tafsilotlarga yo‘naltiradi. Shu bilan birga, ular matn ritmi va ta’sirchanligini oshirib, murakkab gapning lingvopragmatik samaradorligini kuchaytiradi. Ilova konstruksiyalar muallifga voqea-hodisalarni boyitish, obrazlarning ichki holatini namoyon qilish va o‘quvchining idrokini faollashtirish imkonini beradi.

Hozirgi zamon nemis badiiy matnida ilova konstruksiyalar quyidagi misollarda ko‘rinadi:

Nachdem Lena die alten Briefe gelesen hatte, staunte sie über die sorgfältig geschriebenen Notizen (Brussig. *Am kürzeren Ende der Sonnenallee*, 127 S.)

Und erkannte, woraus die neue Geschichte entstehen könnte (Hohler. *Der neue Berg*, 404 S.).

Ushbu tuzilmalarda *Nachdem Lena die alten Briefe gelesen hatte* hamda *Und erkannte* birliklari asosiy predikativ mazmunga nisbatan vaqtinchalik shart va idrok jarayonini ifodalovchi qo‘shimcha semantik yuklama hosil qiladi. Birinchi konstruksiya voqeaning yuzaga kelish sharoitini belgilab, [+vaqt ketma-ketligi] va [+kontekstual asos] semalarini yuzaga chiqaradi, ikkinchi konstruksiya esa anglash va xulosa chiqarish jarayonini ifodalab, [+idrok], [+kutilmagan anglash] semalarini kuchaytiradi. Natijada ilova konstruksiyalar asosiy fe’lga qo‘shimcha semantik ohang berib, nutqning baholovchi-emotsional ta’sirini oshiradi hamda axborotni qabul qiluvchiga yanada ifodali va ta’sirchan tarzda yetkazishga xizmat qiladi.

Hozirgi zamon nemis tilidagi badiiy matnlarda ilova konstruksiyalar muallif tomonidan pragmatik perlokutiv effekt yaratish uchun ishlatiladi. Ular o‘quvchining idrokini faollashtirib, tafakkurini rag‘batlantiradi va muallif qo‘ygan muammoni hal qilishga undaydi. Savol shaklidagi ilova konstruksiyalar, shu

jumladan, ritorik savollar, o‘quvchini mulohaza yuritishga jalb qiladi va muallif tomonidan taqdim etilgan javoblar orqali turli variantlarni ko‘rib chiqishga yo‘naltiradi. Shu tariqa, o‘quvchi qahramonlar bilan hamdardlik qilish imkoniga ega bo‘ladi.

Die Jungs – sowohl kräftig als auch schmächtig – alle mit einem siegreichen Ausdruck (wen haben sie in ihren fünfzehn bis zwanzig Jahren besiegt? – höchstens mit Pucks ins Tor…), fast alle in Mützen oder Hüten, wer mit unbedecktem Kopf, der nahm sie nicht hier ab, sondern trägt sie so, jeder vierte betrunken, jeder zehnte berauscht, jeder zweite raucht, und wie ekelhaft er raucht, den Zigarettenstummel auf die Unterlippe gedrückt. (Axt. *Und wenn Du weinst, hört man es nicht: Frauenschicksale hinter Gittern*, 57 S.).

Ushbu parchada ilova konstruksiya muallifning bevosita baholovchi munosabatini va kinoyaviy-emotsional xulosalarini matn ichiga singdiradi. Natijada, tasvirlanayotgan yoshlar obraziga nisbatan salbiy baho kuchayadi va o‘quvchida muallif pozitsiyasiga nisbatan ichki reaksiya shakllanadi. Shu bilan birga, voqealar ketma-ketligi uzilmay davom etadi, biroq ilovali elementlar orqali tasvirning baholovchi va ekspressiv qatlami kuchaytiriladi hamda o‘quvchi muallif bilan birgalikda mulohaza yuritish jarayoniga jalb qilinadi.

Badiiy matnlarda ilova konstruksiyalar ko‘pincha dialogik xarakterga ega bo‘lib, savol-javob yoki argument-kontrargument shaklida ishlatiladi, muallifning illokuativ niyatini amalga oshiradi. Shu bilan birga, ular matnga dinamika, ekspressivlik va emotsional baho qo‘shadi.

Vor dem Kompott standen alle auf und sangen „Ewiges Andenken“… Wieder tranken sie. Und sie sprachen noch lauter… (Brussig. *Am kürzeren Ende der Sonnenallee*, 97 S.) hamda *Verliebt – lange ihn festhalten, an ihn schmiegen. Zärtlich zu ihm. Wollte ihn heiraten. Spät im Herbst schwanger geworden.* (Konsalik. *Engel der Vergessenen*, 65 S.). Ushbu parchada bir xil fe’l asosida qurilgan ilova konstruksiyalar qahramonning ichki kechinmalarini bosqichma-bosqich ochib beradi va emotsional rivojlanishni ketma-ketlikda ifodalaydi. Natijada, harakatning fragmentatsiyalashgan, lekin semantik jihatdan bog‘langan tasviri hosil bo‘ladi, bu esa o‘quvchida kuchli ta’sir va empatik idrokni shakllantiradi.

Bir xil fe’lga ega ilova konstruksiyalar voqealar ritmini yaratadi, qahramonning his-tuyg‘ular rivojlanishini tasvirlaydi va o‘quvchida hissiy ta’sir uyg‘otadi.

Ilova konstruksiyalar matnni boyitib, voqealarni dinamiklashtiradi, o‘quvchining diqqatini muhim semantik nuqtalarga yo‘naltiradi va ularni badiiy voqelikni idrok etishga, baholashga va muallif pozitsiyasini tushunishga jalb qiladi. Shu bilan birga, ular pragmatik perlokutiv ta’sir ko‘rsatib, o‘quvchi bilan faol muloqotni ta’minlaydi.

XULOSA

Hozirgi zamon nemis tilida ilova konstruksiyalari tadqiqotining nazariy asoslari, kommunikativ-funksional vazifalari hamda pragmatik yo‘nalishdagi namoyon bo‘lish holatlarini o‘rganishga qaratilgan ilmiy-nazariy manbalar tahlili va nemis yozuvchilari asarlaridan olingan badiiy matnlar asosida ilova qurilmalarining real qo‘llanilishiga oid misollar quyidagi ilmiy xulosalarni chiqarishga imkon beradi:

1. Ilova konstruksiyalarini tilshunoslikda o‘rganish ularning lingvopragmatik tabiatini aniqlashga xizmat qiladi. Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning matndagi funksional yuklamasi, rematik vazifasi hamda pragmatik salohiyati yetarli darajada tizimlashtirilmagan bo‘lsa-da, ular nutqda axborotni aniqlashtirish, baholash va emotsional-ekspressiv ta’sir ko‘rsatish imkonini beruvchi muhim vosita ekanligi aniqlandi. Bu esa ilova konstruksiyalarini zamonaviy tilshunoslikda alohida tadqiqot obyekti sifatida o‘rganish zarurligini asoslaydi.
2. Ilova konstruksiyalari va ilovali elementlarni o‘rganish integratsiyalangan yondashuvni talab etadi. Xususan, sintaktik, semantik va pragmatik tahlil uyg‘unligi asosida ularning struktur qurilishi, kommunikativ vazifalari va stilistik imkoniyatlarini tizimli ravishda aniqlash talab qilinadi. Bunday kompleks yondashuv ilova konstruksiyalarining til tizimidagi o‘rnini chuqurroq anglashga xizmat qiladi.
3. Ilova konstruksiyalarining lingvopragmatik xususiyatlari ularning nutqiy jarayonda nafaqat strukturaviy tashkil etuvchi birlik, balki muallifning kommunikativ niyati, emotsional-baholovchi munosabati va implitsit ma’nolarini ifodalovchi vosita ekanligini ko‘rsatdi. Shu orqali ular matnning semantik chuqurligini oshiradi va o‘quvchi tomonidan idrok etilish jarayoniga faol ta’sir qiladi.
4. Ilova konstruksiyalari dialogik nutqda muhim lingvopragmatik mexanizm sifatida namoyon bo‘lib, nutqning mazmuniy aniqligi, pragmatik yo‘naltirilganligi va interaktivligini ta’minlaydi. Ularning nutq harakatlari bilan uzviy bog‘liqligi illokutiv kuchni kuchaytirib, kommunikativ samaradorlikni sezilarli darajada oshiradi.
5. Ilova konstruksiyalari struktur-semantik jihatdan turli aloqa turlari – sof struktur, sof bo‘lmagan va aralash modellarda shakllanadi. Bu esa ilova hodisasining ko‘p qatlamli, dinamik va moslashuvchan tabiatga ega ekanligini ko‘rsatadi hamda uning turli nutqiy vaziyatlarda samarali qo‘llanishini ta’minlaydi.
6. Ilovali elementlar dialogik nutqda axborotni kuchaytirish, aniqlashtirish va kommunikativ markazni qayta taqsimlash orqali nutqning semantik zichligi va ta’sirchanligini oshiradi. Natijada nutq yanada aniq, ifodali va adresat uchun tushunarli shaklga ega bo‘ladi.
7. Ilova konstruksiyalari muallif nutqiy strategiyasining muhim komponenti sifatida matnni segmentatsiyalash, e’tiborni markazlashtirish hamda personajlarning kommunikativ niyatini ochib berishda muhim rol o‘ynaydi. Shu orqali ular badiiy matnning ichki tuzilishini tartibga soluvchi vosita sifatida namoyon bo‘ladi.

8. Ilova konstruksiyalari badiiy matnda pragmatik va ekspressiv vosita sifatida nutq subyektining subyektiv bahosi va emotsional yo‘nalganligini ifodalashga xizmat qiladi. Bu esa matnning ta’sirchanligini oshirib, o‘quvchi bilan emotsional va intellektual aloqa o‘rnatishga yordam beradi.

9. Ilova konstruksiyalari sintaktik va lingvopragmatik jihatdan integratsiyalashgan, ko‘p funksiyali til hodisasi bo‘lib, ular nutqni boyitish, subyektivlikni kuchaytirish va interaktiv muloqotni shakllantirish imkonini beradi. Shu bilan birga, ular tilning antropotsentrik va kommunikativ yo‘nalganligini yaqqol namoyon etadi.

10. Badiiy matnlarni lingvopragmatik tahlil qilish natijalari shuni ko‘rsatdiki, ilova konstruksiyalari muallif–adresat o‘rtasidagi kommunikatsiyani tashkil etuvchi asosiy vositalardan biri hisoblanadi. Ular matnning semantik, emotsional va baholovchi qatlamlarini boyitib, badiiy kommunikatsiyaning umumiy samaradorligini oshiradi hamda o‘quvchi idrokini faollashtiradi.

НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ САМАРКАНДСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ТУРИЗМА И КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ «ШЕЛКОВЫЙ ПУТЬ»

БЕКТЕМИРОВ ЗОХИД НОДИРОВИЧ

ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

10.00.04 – Языки и литература народов Европы, Америки и Австралии

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам

Самарканд – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована Высшей аттестационной комиссией при Академии наук Республики Узбекистан за номером B2023.3.PhD/Fil3782.

Диссертация выполнена в Международном университете туризма и культурного наследия «Шелковый путь».

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский и английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета www.samdchti.uz и Информационно-образовательном портале «Ziyo Net» www.ziyonet.uz.

Научный руководитель:	**Бегматов Мухтор Бегматович** кандидат филологических наук, профессор
Официальные оппоненты:	**Хайруллаев Хуршиджон Зайниевич** доктор филологических наук (DSc), профессор
	Тагаева Сайёра Улашевна доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент
Ведущая организация:	**Каршинский государственный университет**

Защита диссертации состоится «13» ноября 2026 года в 12^{00} часов на заседании Научного совета PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 при Самаркандском государственном институте иностранных языков. Адрес: 140117, Узбекистан, Самарканд, улица Гагарина, 43. Тел:(99866) 234-29-36; e–mail: info@samdchti.uz.

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного института иностранных языков (зарегистрирована под № 66252). Адрес: 140117, Узбекистан, Самарканд, улица Гагарина, 43. Тел: (99866) 234-29-36.

Автореферат диссертации разослан «28» октября 2026 г.
(реестр протокола рассылки № 57 от «28» октября 2026 г.)

Б.А. Холиков
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

У.У. Кулдошов
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент

Д.А. Киселёв
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация к диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Одним из важных направлений современных лингвистических исследований в мире является выявление лингвопрагматических особенностей конструкций приложений в современном немецком языке. Основная причина такого выбора заключается в том, что присоединительные конструкции активно используются не только как синтаксическая единица, но и как прагматическое средство, создающее оценочное отношение, имплицитное значение и коммуникативное воздействие в речевом процессе. Хотя в существующих исследованиях они изучались в основном с синтаксической и стилистической точек зрения, их иллокутивная сила в речевом акте, экспрессивное воздействие и роль в формировании коммуникативных стратегий недостаточно раскрыты. Поэтому прагматическое изучение присоединительных конструкций заполняет научный пробел в переходе от синтаксического описания к коммуникативно-функциональному подходу.

Несмотря на то, что в мировой лингвистике существуют некоторые исследования по контекстуальному применению конструкций приложения, их прагматические функции внутри текста, формирование экспрессивной нагрузки и механизмы коммуникативного воздействия полностью не изучены. В частности, в художественных текстах недостаточно освещена их роль в выражении авторской позиции и управлении восприятием читателя. Поэтому данное исследование служит восполнению существующего научного пробела путем комплексного изучения присоединительных конструкций с лингвопрагматической точки зрения и выявлению коммуникативно-синтаксических механизмов современного немецкого языка в художественном тексте.

С первых дней обретения независимости в нашей стране в широких масштабах осуществляются реформы. В этот период особое внимание уделяется повышению уровня образования и воспитания молодёжи нашей республики, дальнейшему росту её интеллектуального потенциала. Основываясь на принципах развития нашей страны, «...стимулирование научно-исследовательской и инновационной деятельности, создание эффективных механизмов внедрения достижений науки и производства в практику стали сегодня приоритетной задачей»[23]. Работа, проводимая для повышения роли науки во всех сферах социально-экономического развития Республики Узбекистан, дальнейшего укрепления научного потенциала страны и улучшения качества подготовки научно-педагогических кадров, требует всестороннего и глубокого изучения иностранных языков, а также проведения исследований и изысканий, направленных на их научное осмысление в различных аспектах. С этой точки зрения возникает необходимость исследования лингвопрагматической функции конструкций приложения в современном немецком языке в художественном тексте и их структурно-семантического описания.

---

[23] Указ Президента Республики Узбекистан № ПФ-6097 «Об утверждении Концепции развития науки до 2030 года» от 29 октября 2020 года. Режим доступа: https://lex.uz/uz/docs/5073447 (25.05.2024).

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, установленных указами Президента Республики Узбекистан УП-6097 от 29 о ктября 2020 года «Об утверждении Концепции развития науки до 2030 года», УП-6108 от 6 ноября 2020 года «О мерах по развитию сфер образования и воспитания, и науки в новый период развития Узбекистана», УП-60 от 28 января 2022 года «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022–2026 годы», Постановлениями Президента Республики Узбекистан ПП-3775 от 5 июня 2018 года «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в осуществляемых в стране широкомасштабных реформах», ПП-5117 от 19 мая 2021 года «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан», а также Постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан 610 от 11 августа 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию качества преподавания иностранных языков в образовательных учреждениях» и другими нормативно-правовыми актами, относящимися к данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики. Данное исследование выполнено в рамках приоритетного направления развития науки и технологий республики, в том числе: I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В лингвистике явление присоединения и конструкции присоединения изучаются в рамках различных научных направлений, и существующие исследования можно условно разделить на несколько направлений.

Семантико-прагматические и общелингвистические основы конструкций приложений исследованы такими учеными, как Р. Познер, Дж. Остин, С.К. Левинсон, Дж. Майбауэр, Х. Вайнрих в рамках теории речевых актов, прагматики и грамматики текста. В этих работах функциональная роль присоединительных элементов в формировании смысла в речи, выражении коммуникативного намерения и дискурсе освещена с общетеоретической точки зрения[24].

В немецком языкознании такими учеными, как У. Энгель, В. Абрахам, В. Шмидт, К. Бринкманн, Х. Альтманн, В. Фрей, М. Аверинцева-Клич[25], были

[24] Posner R. Theorie des Kommentierens Eine Grundlagenstudie zur Semantik und Pragmatik /Linguistische Forschungen Bd. 9/. Frankfurt/M Athenäum Verlag, 1972.-224 S.; Austin J. L. Zur Theorie der Sprechakte. Deutsche Bearbeitung von Eike von Savigny. – Stuttgart: Philipp Reclam Jun., 1972. – 219 S.; Levinson S.C. Pragmatik. Ins Deutsche übersetzt von U. Fries. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1990. – 421 S.; Meibauer J. Pragmatik: Eine Einfuhrung. – Tubingen: Stauffenburg Verlag, 1999. – 208 S.; Weinrich H. Textgrammatik der deutschen Sprache. – Mannheim/ Leipzig/ Wien/ Zurich: Dudenverlag, 1993. – 1111 S.

[25] Engel U. Deutsche Grammatik. - Heidelberg, 1988.- 888 S.; Abraham W. Deutsche Syntax im Sprachvergleich. Grundlegung einer typologischen Syntax des Deutschen. -Tübingen, 1995. Bd. 41.; Schmidt W. Deutsche Sprachkunde. -Berlin / Volk und Wissen, 1968. - 3561 S.; Brinkmann H. Die deutsche Sprache. Gestalt und Leistung. Pädagogischer Verlag Schwann. - Düsseldorf, 1971. – 939 S.; Altmann H. Formen der “Herausstellung” im Deutschen. Rechtsversetzung, Linksversetzung, Freies Thema und verwandte Konstruktionen / Linguistische

изучены присоединительные конструкции как элементы синтаксической структуры и перферии предложения, проанализированы их место в предложении, структурные особенности и взаимосвязь с другими синтаксическими единицами.

В частности, в работах Х. Альтманна, В. Фрея и М. Аверинцевой-Клич раскрывается реализация конструкций приложения в левой и правой перферии предложения, а также их связь с обособленными конструкциями.

Такие исследователи, как Х. Бургер, В. Киндт, Х. Ризер, В. Франке[26], рассматривали присоединительные конструкции с точки зрения их функций в коммуникативно-прагматической и диалогической речи и размышляли об их роли в создании текста, подчеркивании, интерпретации и уточнении информации.

В русском языкознании такие ученые, как А.П. Величук, А.А. Виноградов, В.В. Гаврилова, М.Т. Гайбова, Л.И. Бурак, В.Г. Гак, Э.А. Гуляева, Т.И. Сильман[27] изучали присоединительные конструкции как вид синтаксической связи, стилистическое средство и способ коммуникативного выделения. В частности, Л.Ю. Максимов[28] анализировал явления приложения и парцелляции в связи со структурной организацией текста, а Т.Л. Ваулина[29] осветила структурные, семантические и функциональные особенности конструкций приложения на примере газетных текстов.

Среди узбекских лингвистов особое значение в исследовании данной проблемы имеют научные работы Б.Т. Турсунова[30], в которых конструкции приложения обоснованы как отдельный вид синтаксической связи. В рамках этого научного направления в исследованиях Б. Ахмедовой, М. Бегматова, А.

Arbeiten 106. Hrsgg. H.E. Brekle, H.J. Heringer. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1981. – 369 S.; Frey W. Zur Syntax der linken Peripherie im Deutschen. – Göteborger, 2005. – S. 147-171; Averintseva-Klisch M. Links und Rechts vom Satz: Satzperipherien im Deutschen und ihre Rolle im Diskurs: (Institut für Deutsche Sprache. Jahrbuch 2005). – Berlin, New York: de Gruyter, 2006. – S. 371-374.

[26] Burger H. Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. – 4th ed. – Berlin, 2010. – 239 S.; Kindt Walter, Rieser Hannes. Syntax- und Semantikkoordination im Dialog. //Kognitionswissenschaft 8. Springer-Verlag, 1999. 8. – S. 123-128; Duden Die Grammatik. Band 4-7 // Auflage, Dudenverlag. - Mannheim, 2006. – S. 990-993; Franke W. Elementare Dialogstrukturen: Darstellung, Analyse, Diskussion // Reihe Germanistische Linguistik. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1990. – 186 S.

[27] Величук А.П. О специфике присоединительной связи в современном русском языке (сочинение и присоединение): Автореф. дисс… канд. филол. наук. - М., 1961. – 16 с.; Виноградов А.А. Структура и функции присоединительных конструкций в современном русском литературном языке: Автореф. дисс.… канд. филол. наук. - М., 1984. -16 с.; Гаврилова В.В. Присоединительные конструкции и их стилистическое использование в произведениях современной немецкой художественной литературы: Автореф. дисс… канд. филол. наук. -Л., 1969. -21 с.; Гайбова М.Т. Присоединительные конструкции и их стилистические функции в художественной прозе (на материале английского языка): Автореф. дисс… канд. филол. наук. - М., 1973. -21 с.; Бурак Л.И. Присоединение в современном белорусском литературном языке: Автореф. дисс.… докт. филол. наук. - Минск, 1979. – 25 с.; Гак В.Г. Коммуникативные трансформации и системность средств логического выделения во французском языке // Филол.науки, 1975, № 5. С. 49-59; Гуляева Э. А..Обособленные оппозитивные конструкции в современном французском языке (в плане грамматического и актуального членения): Автореф. дисс... канд. филол. наук. - Киев, 1973. -29 с.; Сильман Т.И. Проблемы синтаксической стилистики. - Л.: Просвещение, 1967. -152 с.

[28] Максимов Л.Ю. Многомерная клсссификация сложноподчиненных предложений (на материале современного русского литературного языка): Монография. - Москва: Флинта, 2016. - 676 с.

[29] Ваулина Т.Л. Роль лексического повтора в присоединительных конструкциях // Наука – вуз – школа: Сб. научн. труд. молодых исследователей. – Магнитогорск: МаГУ, 2010. – Вып. 15. – С. 182-186

[30] Турсунов Б.Т. Присоединение как особый тип синтаксической связи: Автореф. дисс… докт. филол. наук. – СПб., 1993. – 44 с.

Мамбетниязовой, И. Мамасолиева, М. Рахимова, М. Кучиева[31] присоединительные конструкции в основном изучались с точки зрения структурно-семантических, стилистических и коммуникативных аспектов, в частности, использования в художественном тексте, выражения через второстепенные члены и некоторых прагматических функций.

В то же время, несмотря на то, что в вышеуказанных исследованиях широко освещены отдельные аспекты присоединительных конструкций, лингвопрагматические особенности присоединительных элементов в современном немецком языке, то есть их коммуникативное использование в речевом процессе, механизмы реализации прагматических функций, таких как оценка, подчеркивание, интерпретация, в комплексном порядке недостаточно изучены как объект специального исследования.

Данная диссертация отличается от существующих исследований тем, что направлена на системный анализ лингвопрагматических особенностей присоединительных элементов.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Данная диссертационная работа выполнена в рамках плана перспективных научно-исследовательских работ Международного университета туризма и культурного наследия «Шелковый путь» на тему «Исследование повышения международного коммуникативного уровня языка, литературы, перевода и культурного наследия».

Цель исследования заключается в определении лингвопрагматических и экспрессивных функций присоединительных конструкций в современном немецком языке, а также их роли в выражении субъективной оценки и речевого намерения автора в художественном тексте.

Задачи исследования:

определение их лингвистического статуса в рамках современного немецкого художественного текста путем теоретического анализа понятий присоединительного явления, присоединительной конструкции и присоединительного элемента;

раскрытие функционально-семантических возможностей присоединительных конструкций, используемых в современных немецких художественных текстах, путем анализа их структурных особенностей, а также моделей организации и семантических значений присоединительных элементов;

---

[31] Ахмедова Б.М. Лион Фейхтвангер ижодида илова ҳодисаси: Филол. фан. номз. ... дисс. – Самарқанд, 1998. –187 б.; Бегматов М.Б. Тўлдирувчи билан ифодаланган иловали элементларнинг функциялари. – Самарқанд, 1999. – 145 б.; Мамбетниязова А.Х. Ҳозирги замон немис тилида тўлдирувчиларнинг ажратилган бўлак сифатида бажариб келадиган коммуникатив-прагматик функциялари: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. – Самарқанд, 2021. –160 б.; Мамасолиев И.У. Ҳозирги немис тилида илова конструкцияларнинг стилистик-прагматик функциялари: Филол. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) ... дисс. автореф. – Самарқанд, 2022. – 56 б.; Rahimov M.R. Badiiy matnda ilova qurilma struktur-semantik ma’nosining ifodalanishi: Filol. fan. boyicha falsafa dokt (PhD) … diss. avtoref. – Samarqand, 2023. – 50 b.; Kuchiyev M.A. Hozirgi zamon nemis tilida frazeologizmlar ishtirok etgan ilova qurilmalar: struktur-semantik tahlil: Filol. fan. boyicha falsafa dokt. (PhD) … diss. avtoref.. – Samarqand, 2024. – 48 b.

обоснование системно-семантических особенностей присоединительных элементов в конструкции приложения путем анализа их лексического состава и степени использования в художественном тексте на основе примеров;

путем анализа лингвопрагматической и экспрессивной роли присоединительных конструкций в современных немецких художественных текстах доказать их значимость в активизации речевого намерения автора, эмоционально-оценочного отношения и коммуникации адресант-адресат.

Объектом исследования являются немецкие художественные тексты, в частности, романы «Asphalt Roulette» Юргена Баншеруса, «Am kürzeren Ende der Sonnenallee» Томаса Бруссига, «Die Nacht von Lissabon» Э.М. Ремарк и «Medea. Stimmen» Кристы Вольф и другие произведения.

Предметом исследования являются лингвопрагматические, экспрессивные, а также структурно-семантические и функциональные особенности конструкций приложений, используемых в современных немецких художественных текстах.

Методом исследования в работе являются компонентный анализ, классификационный анализ, структурный анализ, а также методы лингвистического описания. В частности, с помощью компонентного анализа выделен семантический состав конструкций приложения и составляющие их смысловые части; а с помощью классификационного анализа материалы были сгруппированы по их структурным и функциональным признакам. Метод структурного анализа использовался для определения синтаксической структуры единиц приложения и их места в составе предложения, а также их связи с другими синтаксическими единицами. Метод лингвистического описания использовался для последовательного освещения общих особенностей анализируемых единиц в языковой системе и описания случаев их использования на основе фактических материалов.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

систематизированы теоретические основы таких научных понятий, как явление присоединения, присоединительная конструкция и присоединительный элемент, и определен их лингвистический статус в рамках современного художественного текста на немецком языке (с помощью множества примеров);

раскрыты структурные особенности присоединительных конструкций (простых и сложных присоединительных конструкций), используемых в текстах из современных немецких художественных произведений, модели образования присоединительных элементов (основное выражение + присоединительный элемент, основное выражение + присоединительные элементы) и их функционально-семантические возможности на основе семантических значений;

лексико-грамматический состав присоединительных элементов в конструкции приложения и степень их использования в художественном тексте доказаны их системные семантические особенности на основе анализа примеров из немецких художественных произведений;

на основе фактических материалов доказана лингвопрагматическая и экспрессивная роль присоединительных конструкций в текстах современных немецких художественных произведений, их значение в активизации речевого намерения автора, эмоционально-оценочного отношения и коммуникации адресант-адресат.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

определены структурные, функциональные и прагматические аспекты присоединительных конструкций и присоединительных элементов в них;

семантические и экспрессивные значения анализируемых присоединительных элементов в художественных текстах показаны через их эмоционально-оценочную и коммуникативную функции;

раскрыты особенности лексического состава присоединительных элементов в присоединительных конструкциях и их структурно-семантические и прагматические аспекты;

результаты исследования могут быть практически использованы в совершенствовании лингвистики, лексикологии, прагматики и учебных материалов, связанных с конструкциями приложений в современном немецком языке, а также в развитии методики анализа художественных текстов.

Достоверность результатов исследования определяется научным подходом, применением методов анализа, использованием разработанных теорий и лингвистических концепций; наличием большого количества фактического материала, привлечённого к анализу, и соответствием полученных результатов теоретическим положениям, отражённым в диссертационной работе; обоснованностью проведённого анализа и полученных выводов; внедрением научных идей и заключений в практику; а также подтверждением полученных результатов компетентными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость работы определяется тем, что полученные на основе проведённого анализа результаты могут быть использованы для дальнейшего развития лингвопрагматического исследования присоединительных конструкций, а также при проведении аналогичных исследований на материале других языков.

Практическая значимость результатов заключается в возможности их применения при создании учебников и пособий по дисциплинам «Теоретическая грамматика», «Лексикология», «Анализ текста», а также при преподавании специальных курсов «Методы лингвистического анализа», «Лингвистика текста», «Современная лингвистика», при подготовке выпускных квалификационных работ и магистерских диссертаций.

Внедрение результатов исследования. На основе полученных научных результатов и выводов, касающихся лингвопрагматических особенностей присоединительных элементов современного немецкого языка:

выводы о том, что функционально-прагматические особенности конструкций приложений в современном немецком языке раскрываются на

системной основе и являются не только синтаксическим явлением, но и эффективным прагматическим средством выражения коммуникативного намерения автора, эмоционально-оценочного отношения и имплицитных значений, были использованы в фундаментальном проекте FA-F1-OO5 «Исследование каракалпакского фольклора и литературоведения», выполненном Каракалпакским научно-исследовательским институтом гуманитарных наук Каракалпакского отделения АН РУз в 2017-2020 годах (справка №353/1 от 23 июня 2025 года Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук). В результате были выявлены особенности лексико-семантического состава присоединительных элементов в конструкциях приложений современного немецкого языка, систематически проанализированы их коммуникативно-прагматические функции, а также научно обосновано, что присоединительные элементы являются не только синтаксическим явлением, но и эффективным прагматическим средством выражения коммуникативного намерения автора, эмоционально-оценочного отношения и имплицитных значений. Полученные результаты послужили совершенствованию учебников и учебных пособий по языкознанию, теоретической и прикладной грамматике и лексикологии;

выводы о том, что прагматический потенциал присоединительных конструкций проявляется через взаимодействие микроконтекста и макроконтекста, и что именно эти контекстуальные отношения могут определять их эмоционально-экспрессивное воздействие, были использованы в рамках фундаментального проекта FZ-2016-09081165532 «Методика развития родного языка и литературы в соответствии с новой азбукой и орфографическими нормами каракалпакского языка», выполненного в Каракалпакском филиале Национального института педагогики воспитания имени Кари Ниязи в 2017–2021 годах (справка Каракалпакского филиала Национального института педагогики воспитания имени Кари Ниязи в №282 от 23 июня 2025 года). В результате были проанализированы лингвопрагматические особенности присоединительных элементов в современном немецком языке на основе взаимодействия микроконтекста и макроконтекста, определена их роль в выражении коммуникативного намерения, усилении эмоционально-оценочного отношения и выявлении имплицитных значений;

конструкции приложения в современном немецком языке проанализированы на основе теории речевых действий, а их формирование в диалогической речи как продукта коммуникативного сотрудничества, выходящего за рамки одного коммуниканта и характеризующегося единой иллокутивной силой, использовано в деятельности творческих кружков Союза писателей Узбекистана (справка Союза писателей Узбекистана №01-03/228 от 20 июня 2025 года). В результате конструкции приложений в современном немецком языке были проанализированы на основе теории речевых действий, и было установлено, что они формируются в диалогической речи как продукт сотрудничества между коммуникантами и характеризуются единой иллокутивной силой. Полученные результаты

послужили пониманию лингвопрагматического значения сложных синтаксических структур в художественных текстах, правильной интерпретации текста и четкому пониманию содержания учащимися;

выводы и решения по анализу присоединительных конструкций в современном немецком языке на основе лингвопрагматических и экспрессивных функций, их использованию в художественном тексте в качестве стратегического средства выражения субъективной оценки, речевого намерения и эмоциональной направленности автора, а также тому, что присоединительные конструкции в современных немецких художественных текстах являются лингвопрагматическим средством, активизирующим коммуникацию адресант-адресат и выполняющим эмоционально-оценочные функции, были использованы при подготовке сценария очередного выпуска передачи «Ассалом, Самарканд!» Самаркандского областного телерадиоканала, вышедшего в эфир 23 июня 2025 года (справка Самаркандского областного телерадиоканала №01-07/225 от 24 июня 2025 года). В результате на основе лингвопрагматического анализа присоединительных элементов создана основа для предоставления ряда лингвистических возможностей в качестве функционально-семантического описания единиц в составе присоединительных элементов.

Апробация результатов исследования. Результаты данного исследования были обсуждены в виде научных докладов на 4 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 14 научных статей, в том числе 7 статей в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией при Министерстве высшего образования, науки и инноваций Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 4 в республиканских и 3 в зарубежных журналах.

Объём и структура диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы**,** объём работы составляет 144 страниц**.**

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснована актуальность и необходимость исследования, определены его цель и задачи, описаны объект и предмет, показана соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий в республике, изложены научная новизна и практические результаты работы, раскрыта научная и практическая значимость полученных результатов, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации **«Теоретические и методологические основы исследования присоединительных конструкций»** последовательно освещаются лингвистическая природа присоединительных конструкций современного немецкого языка, их теоретическая интерпретация и методология исследования. В данной главе анализируется

место присоединительных элементов в системе синтаксических единиц, их роль в усложнении структуры предложения и структурно-семантические особенности. Кроме того, рассматриваются основные научные взгляды на изучение феномена присоединения в общем языкознании и германистике, систематизируются существующие концепции.

Присоединительные конструкции относятся к сложным синтаксическим единицам и выполняют в речи функции уточнения, пояснения, оценки дополнительной информации, а также усиления экспрессивности. Их структурно-семантические и функциональные особенности интерпретируются по-разному в рамках различных лингвистических подходов, а теоретическое объяснение феномена присоединения и история его исследования до настоящего времени остаются актуальной проблемой.

В рамках традиционного синтаксиса присоединительные конструкции долгое время оценивались как вторичные или вспомогательные компоненты, однако в результате развития структурного, функционального и коммуникативного подходов они начали переосмысляться как самостоятельное синтаксическое явление. Вследствие этого в центр исследования были поставлены не только формальная структура присоединительных конструкций, но и их семантические, прагматические и дискурсивные особенности.

В современной лингвистике присоединительные конструкции рассматриваются как важное средство речевого процесса, их функциональная нагрузка в составе текста, роль в выражении коммуникативного намерения и стилистические возможности исследуются широко. Исследования на материале различных языков позволили выявить универсальность присоединительных конструкций, а также определить их специфические, присущие языку особенности.

В современном немецком языке присоединительные конструкции часто проявляются как единицы, присоединяющиеся к основному выражению, но относительно самостоятельные с коммуникативной и интонационной точек зрения. Хотя они грамматически связаны с основным выражением, с семантической и прагматической позиций они несут отдельную смысловую нагрузку, служат для расширения, конкретизации и пояснения высказывания.

Проблема универсальности феномена присоединения особенно отмечена в исследованиях Б.Т.Турсунова, который рассматривает присоединительные конструкции как типологически универсальное и функционально многогранное лингвистическое явление[32]. В работах М.Е.Шафиро обосновывается необходимость анализа присоединительных конструкций как сложного синтаксического целого и в рамках текста[33].

В немецком языкознании Э.В.Гулыга и М.Д.Натансон определили структурные типы присоединительных элементов и показали их синтаксические возможности, однако лингвопрагматические аспекты

---

[32] Турсунов Б.Т. *Присоединение в современном немецком языке: Монография.* - Самарканд: Изд-во СамГУ, 1988. – 82 с.

[33] Шафиро М.Е. *Присоединение как явление речевого синтаксиса:* Автореф. дисс… канд. филол. наук. - Саратов, 1965. – 24 с.

некоторых присоединительных элементов, в частности форм подлежащего, сказуемого и дополнения, изучены недостаточно[34].

Поэтому возникает необходимость специального исследования лингвопрагматических особенностей присоединительных конструкций современного немецкого языка и определения их роли в выражении коммуникативного намерения автора, оценочного отношения и речевой стратегии.

Присоединительные конструкции в современном немецком языке являются синтаксически и прагматически сложными и играют важную роль как в речевом высказывании, так и в структурной организации текста. Они расширяют предикативные и стилистические возможности высказывания за счёт дополнения, уточнения и пояснения основных компонентов предложения. Поэтому изучение присоединительных конструкций не может ограничиваться только грамматическим подходом, но требует также лингвопрагматического и сопоставительного анализа.

В исследованиях, проведённых на материале немецкого языка, присоединительные конструкции часто интерпретируются как синтаксико-стилистическое явление. В.В.Гаврилова показывает роль присоединительных элементов в усилении эмоционального воздействия в художественном тексте[35]. Л.И.Соколова рассматривает присоединительные конструкции как коммуникативное синтаксическое явление и подчёркивает их значение для выражения прагматического намерения автора[36].

Кроме того, немецкий лингвист Х.Альтман рассматривает присоединительные конструкции как отдельный синтаксический компонент, дополняющий и уточняющий основное выражение[37]. Его взгляды демонстрируют, что феномен присоединения является самостоятельной единицей не только с грамматической, но и с семантической и прагматической точек зрения.

С методологической точки зрения при изучении обособленных членов предложения и присоединительных элементов важны следующие подходы:

1. **Синтаксико-семантический анализ** – позволяет определить синтаксическую связь и семантическую функцию каждого присоединительного элемента.

2. **Анализ в контексте текста** – изучение обособленных членов и присоединительных элементов в органической связи с окружающими текстовыми единицами.

3. **Сравнительные исследования** – выявление универсальных и специфических для языка особенностей феномена присоединения через

---

[34] Гулыга Е. В., Натансон М. Д. *Syntax der deutschen Gegenwartssprache.* -Moskau-Leningrad, 1966. – 206 с.

[35] Гаврилова В. В. *Присоединительные конструкции и их стилистическое использование в произведениях современной немецкой художественной литературы:* Автореф. дисс…. канд. филол. наук. -Л., 1969. -24 с.

[36] Соколова Л. И. *Присоединительные конструкции в современном немецком языке как явление коммуникативного синтаксиса:* Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -Л., 1977. -25 с.

[37] Altmann H. Formen der “Herausstellung” im Deutschen. Rechtsversetzung, Linksversetzung, Freies Thema und verwandte Konstruktionen / Linguistische Arbeiten 106. Hrsgg. H.E. Brekle, H.J. Heringer. – Tubingen: Max Niemeyer Verlag, 1981. – 369 S.

сопоставление с другими языками, письменными и устными текстовыми материалами.

4. **Лингвопрагматический подход** – определение коммуникативной функции обособленных членов и присоединительных элементов, уровня их предикативности и семантической наполненности.

На основе этих подходов, как отмечают В.Г.Адмони, Л.Р.Зиндер и Т.В.Строева[38], любые члены предложения могут в той или иной степени выполнять функции обособленных членов и присоединительных элементов. Это укрепляет теоретические и методологические основы исследования присоединительных конструкций и демонстрирует отсутствие границ их распространения в пределах текста.

Исследование присоединительных конструкций показывает, что в одной конструкции одновременно могут выполняться несколько функций. Их основная постоянная функция – внесение дополнительной мысли или уточнение, формирующее новый рематический центр; остальные функции считаются факультативными. Присоединительные конструкции играют важную роль в изменении ритма повествования, придании тексту композиционных особенностей, оживлении письменной речи и создании монологического повествовательного ряда.

Использование знаков препинания определяет выразительность и ритм текста: вопросительный и восклицательный знаки усиливают эмоциональность, многоточие замедляет ритм, тогда как точка выполняет нейтральную функцию разделения. Точность присоединительной конструкции зависит от её структурных особенностей и стилистики текста[39].

Повторение основного выражения или использование распределителей повышает точность дополнительных сегментов. Ослабляющими факторами являются слабая связь с основным выражением, использование многоточия в пунктуации и другие структурные особенности. Присоединительные конструкции выполняют в тексте композиционно-смысловые, текстово-ритмические и тематико-объединяющие функции[40].

В период с 30-х по 80-е годы XX века присоединительные конструкции развивались в немецких художественных текстах: сначала использовались элементы, слабо связанные с основным выражением, затем расширялись сегменты после точки и дистанционные сегменты. Многоэлементные цепочки применялись для усиления основного выражения и формирования ритма текста.

С прагматической точки зрения присоединительные конструкции придают тексту контекстуальное разнообразие, ритм и эмоциональный тон, раскрывают скрытые или имплицитные значения и укрепляют диалоговую

---

[38] Адмони В.Г. *Синтаксис современного немецкого языка.* - Л.: “Наука”, 1973. – 366 с.

[39] Карпенко М.В. *Наблюдения над структурой присоединительных конструкций в современном русском литературном языке:* Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -Черновцы, 1958. – 16 с

[40] Филонова Н.К. Коммуникативная организация парцеллированных высказываний // Структурные и функциональные особенности предложения и текста. - Свердловск, 1989. – С. 31 – 37; Гаибова М.Т. *Присоединительные конструкции и их стилистические функции в художественной прозе (на материале английского языка):* Автореф. дисс. … канд. филол. наук. -М., 1973. – 24 с.

связь между автором и читателем[41]. Они используются для выражения простых и сложных эмоций, создания стилистических эффектов, а также для введения в текст иронических и юмористических элементов.

По структурным признакам присоединительные конструкции делятся на конструктивные, неконструктивные и смешанные типы связи с основным выражением. В конструктивных связях присоединительный элемент выступает как продолжение основного выражения и передаёт новую информацию[42].

В результате присоединительные конструкции в современных немецких художественных текстах широко используются в качестве основного средства для укрепления прагматической связи между читателем и автором, формирования ритма текста, передачи значений и создания эмоционального многообразия.

Неконструктивные связи – это смысловые связи между основной частью и присоединительной частью, устанавливаемые на основе законов семантического сходства. Семантическое сходство обеспечивает единство значений между компонентами присоединительной конструкции и гарантирует целостность высказывания в тексте. На основе этих закономерностей выделяются три типа неконструктивных связей: **семантическое повторение, семантическая интерпретация и семантическая конкретизация.**



Рисунок 1. Типы неконструктивной семантической связи в присоединительных конструкциях

Семантическое повторение – характеризуется повторением значения в присоединительной конструкции. Повторение бывает трёх видов: полное, расширенное и синонимическое. Этот тип обеспечивает максимальный стилистический потенциал присоединительных конструкций.

Семантическая интерпретация – передача информации косвенным образом, через другие лексические единицы. Существуют семантические

---

[41] Кобзев П.В. *Неполные предложения присоединительного типа в современном русском литературном языке.* Автореф. дисс. канд. филол. наук. Л., 1966. – 24 с.

[42] Ким Г.В. *Бессоюзные присоединительные конструкции в современном русском литературном языке:* Автореф. дисс. … канд. филол. наук. - Алма-Ата, 1965. – 24 с.

связи с основной частью, при этом информация в присоединительной части может расширяться или сжиматься.

Семантическая конкретизация – осуществляется через контекстуальные синонимы; местоимения в основной части приобретают расширенную форму в присоединительной части.

В одной присоединительной конструкции могут одновременно присутствовать структурные и неконструктивные связи (смешанная связь). Присоединительные конструкции могут быть одноголосыми или многоголосыми; наиболее значимым является семантическое повторение.

Прагматический потенциал: присоединительные конструкции позволяют передавать глобальное смысловое содержание, актуализируя имплицитные значения вместе с эксплицитными. Скрытый смысл создаёт интонационную структуру текста и передаёт эмоциональный опыт автора или персонажа.

Эмоциональные и стилистические функции: присоединительные конструкции используются для выражения основных и мировоззренческих эмоций: радости, печали, гнева, удивления, ненависти, а также в ироническом, сатирическом, шутливом и саркастическом ключе. При этом они формируют ритмическую структуру текста, эмоциональное разнообразие и создают диалоговую связь между автором и читателем.

Как видно из классификации, присоединительные конструкции являются эффективным лингвопрагматическим средством для выражения обеих групп эмоций – основных и мировоззренческих. Они передают как положительные, так и отрицательные эмоции в эксплицитной (открытой) и имплицитной (скрытой) форме. Присоединительная часть усиливает эмоциональный акцент основного выражения, уточняя психическое состояние и отношение автора или персонажа.

Таблица 2

Выражение эмоционально-имплицитных значений с помощью присоединительных конструкций

Группа эмоций	Типы эмоций	Проявление в присоединительных конструкциях
Основные эмоции	Радость	Усиливает положительное эмоциональное состояние, повышает эмоциональный акцент.
	Грусть / страдание	Глубоко выражает психическое состояние, раскрывает внутренние переживания.
	Гнев / раздражение	Острая эмоциональная реакция, усиление экспрессивного воздействия.
	Удивление	Создание эффекта неожиданности, активизация имплицитного смысла.
	Неприязнь	Выражение негативной оценки и позиции автора.
Эмоции, связанные с мировоззрением	**Ирония**	Выражение скрытой оценки и иронического смысла.
	Сарказм	Передача резкой критической оценки в имплицитной форме.
	Шутка	Создание лёгкого эмоционального тона, обеспечение коммуникативной мягкости.
	Сатира	Критико-эмоциональное отношение к социальным или личным событиям.

Анализ показывает, что присоединительные конструкции обладают высоким прагматическим потенциалом в выражении эмоционально-имплицитных значений, активируя различные уровни основных и мировоззренческих эмоций. Они являются важным средством для усиления эмоционального акцента, передачи скрытой оценки и отношения, а также для повышения эмоционально-эстетического воздействия текста.

Их различные позиции и структурные типы (одноголосые, многоголосые) определяют эмоциональное и прагматическое воздействие в тексте. Присоединительные конструкции не только расширяют информацию и формируют ритм речи, но и посредством актуализации имплицитных значений выражают эмоциональное и оценочное отношение автора или персонажа. Микроконтекст и макроконтекст играют ключевую роль в раскрытии их скрытых значений[43].

В результате присоединительные конструкции в художественном тексте выступают как прагматическое и экспрессивное средство, обеспечивая эффективную коммуникативную связь между читателем и автором, а также повышая эмоциональное разнообразие и стилистическую выразительность текста.

Во второй главе диссертации под названием **«Применение присоединительных конструкций в диалогической речи современного немецкого языка»** анализируются лингвопрагматические особенности присоединительных конструкций в диалогическом дискурсе. В ней освещаются коммуникативные функции присоединительных конструкций, их роль в актуализации информации в ходе беседы и выражении прагматических намерений говорящего. Кроме того, определяются структурно-семантические типы присоединительных элементов, применяемых в диалогической речи, и объясняется их соотношение с контекстом. В главе раскрываются механизмы прагматического воздействия присоединительных конструкций, показывается, как с их помощью дополнительная информация передаётся с точностью и экспрессивностью, а также обосновывается коммуникативная нагрузка на разных стилевых уровнях на конкретных примерах.

В современной лингвистике изучение единиц речи важно вести не только с точки зрения их структурно-семантических характеристик, но и с учётом их использования в реальной коммуникативной среде, прагматической направленности и роли в формировании отношений между участниками общения. Особенно внимание заслуживают присоединительные конструкции в диалогической речи, так как они, будучи связанными с основной частью высказывания, передают дополнительную информацию, усиливают экспрессивность речи и точнее выражают коммуникативное намерение. Присоединительные конструкции усиливают взаимное

---

[43] Гаврилова Г.Ф. *Осложненные вставные конструкции в современном художественном дискурсе //* Активные процессы в различных типах дискурсов: Материалы междунар. конф. - М.; Ярославль, 2009.

воздействие между адресантом и адресатом, обеспечивая логическую и прагматическую целостность высказывания[44].

Присоединительные конструкции в диалогической речи находятся в тесной взаимосвязи с речевыми действиями, через них говорящий передаёт свою цель, оценочное отношение или пояснение. Они добавляют к основной части высказывания дополнительный рематический компонент, обеспечивая создание или снятие коммуникативного напряжения. При этом присоединительные конструкции в реактивной речи помогают согласовать ответ слушателя со структурой высказывания и формируют органическую конструкцию диалога.

– *«Wie war dein Tag gestern?»*

– «*Blabla, plapper plapper…»*

– «*…die erste Ohrfeige meines Lebens»*

(Becker. *Irreführung der Behörden,* 25 S.)

Основное выражение (ед. с малым количеством данных):

«etwas» / «Blabla»

→[+неопределенность], [+недостаток информации], [+коммуникативное напряжение]

Элемент с приложением:

„die erste Ohrfeige meines Lebens“

→ [+конкретизация], [+драматизация], [+эмоциональная нагрузка]

Здесь малоинформативная единица (etwas / Blabla) создает коммуникативный «пробел» в диалоге и вызывает недопонимание у слушателя. В результате речь будет вынуждена продолжиться, и основная информация будет раскрыта через элемент с приложением. Этот процесс как коммуникативная стратегия также выполняет функцию удержания интереса и усиления внимания.

Кроме того, присоединительные конструкции усиливают иллокутивные свойства речевых действий. Например, в репрезентативных речевых действиях они усиливают намерение говорящего сообщить или подтвердить факт, а в экспрессивных действиях создают эмоциональное напряжение. При этом присоединительные конструкции способствуют повышению коммуникативного успеха, поскольку привлекают внимание адресата к важной информации.

В результате присоединительные конструкции в диалогической речи выполняют не только функцию добавления рематического компонента к основной части высказывания, но и активно выступают как средство реализации коммуникативных и прагматических функций. Они обеспечивают целостность речи, эффективность общения и экспрессивность, а также усиливают иллокутивную силу речевых действий.

---

[44] Ванников Ю.В. Синтаксис речи и синтаксические особенности русской речи. - М.: Русский язык, 1979. - 296 с.

Обобщая вышеизложенное, результаты исследования представлены на диаграмме. На данной диаграмме показана частота использования присоединительных конструкций в современном немецком языке в рамках различных речевых действий.

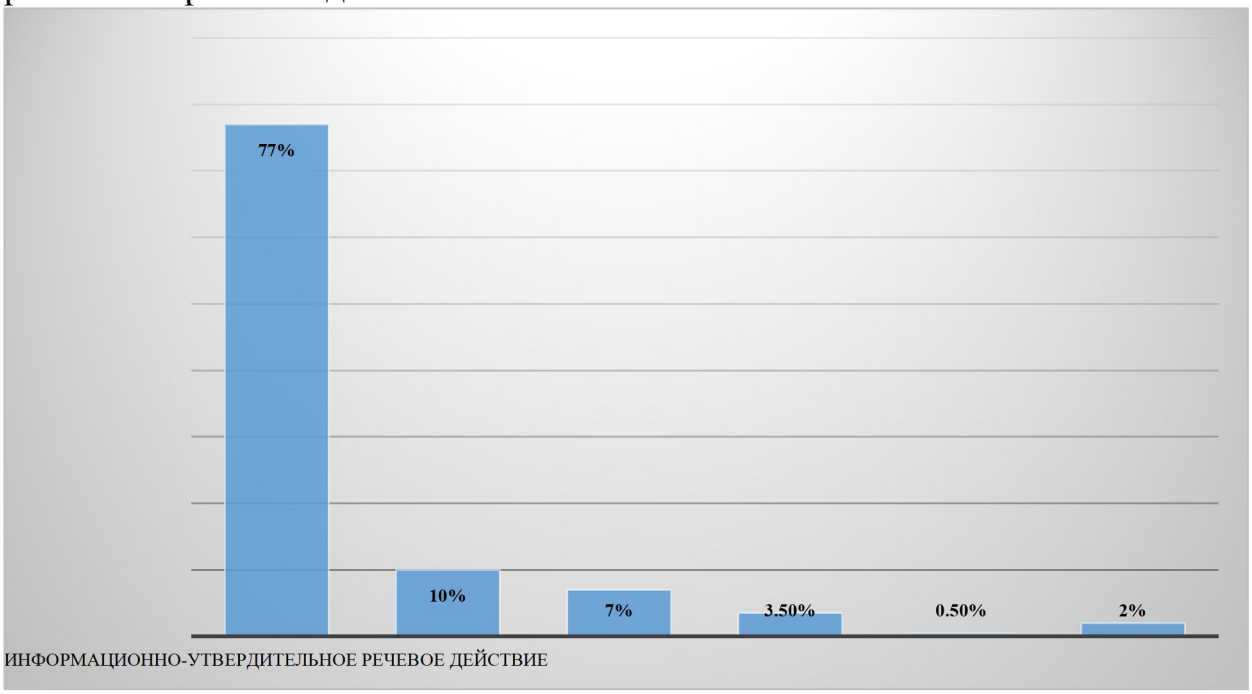


Рисунок 2. Функциональность присоединительных конструкций в диалоге (по типам речевых действий)

Анализ диаграммы показывает, что присоединительные конструкции в современном немецком языке преимущественно используются в репрезентативных (информативных) речевых действиях (77%), выполняя функцию уточнения информации и усиления коммуникативного центра. В императивных (10%), конативных (7%) и других типах речевых действий они встречаются реже, выполняя в основном информативно-разъяснительную роль.

Присоединительные конструкции используются в трёх основных вариантах: 1) Основное высказывание и присоединительная конструкция принадлежат одному участнику коммуникации; 2) Основное высказывание принадлежит инициатору, а присоединительная конструкция – отвечающему участнику; 3) Несколько присоединительных конструкций распределяются между инициатором и отвечающим участниками.

Их функции заключаются в уточнении и расширении содержания основного высказывания, предоставлении слушателю дополнительной информации, добавлении отрицательной или положительной коннотации, а также в повышении коммуникативной интерактивности. Невербальные сигналы (мимика, взгляд, движения тела) также усиливают эффективность использования присоединительных конструкций.

«Er war Arzt, genauer gesagt Chirurg».

(Duden 2016: 1048–1049 S.)

В примере присоединительная конструкция уточняет основное высказывание, повышает объективность сообщения и позволяет слушателю воспринять неудобную новость.

С точки зрения структурно-семантических характеристик, присоединительные конструкции могут находиться в различной связи с основным высказыванием: полностью коррелирующей, частично коррелирующей и некоррелирующей (Weichman, 1969), а также могут выступать в виде обособленного сегмента, уточняющей или присоединительной единицы (Andrievskaya, 1963). Эти классификации являются важными для определения прагматических функций присоединительных конструкций в диалогической речи.

Таким образом, присоединительные конструкции в диалоге обеспечивают смысловую и коммуникативную целостность между говорящим и слушателем, расширяют основное высказывание, поясняют его и усиливают интерактивность. Наши наблюдения показывают, что в диалогической речи современного немецкого языка существуют три основных типа структурно-семантической связи между основным высказыванием и присоединительным элементом:

1) чистые (собственные) структурные связи; 2) нечистые (несобственные) структурные связи; 3) смешанные типы связи.

В современном немецком языке присоединительные конструкции являются важным лингвопрагматическим элементом диалогической речи. Они вступают в различного рода семантические связи с основным высказыванием, придавая тексту стилистическую окраску, раскрывая коммуникативные намерения автора и направляя внимание слушателя на определённый аспект.

Таблица 3

Структурно-семантические типы связи между основным высказыванием и присоединительным элементом

Тип связи	**Отношение между основным высказыванием и присоединительным элементом**	**Лингвопрагматическая особенность**
Чистые (собственные) структурные связи	Присоединительный элемент не имеет формального или семантического аналога в основном высказывании	Создаёт новый коммуникативный центр, важный с точки зрения информации, усиливает акцент и экспрессивность
Нечистые (несобственные) структурные связи	Присоединительный элемент связан с основным высказыванием на основе семантического сходства (повтор, перефразирование, конкретизация)	Служит для уточнения информации, разъяснения и обеспечения семантической целостности
Смешанные	Чистые и нечистые структурные	В диалогической речи

типы связей	связи объединяются в рамках одной конструкции	позволяет выражать сложные прагматические цели и усиливать воздействие высказывания

Структурно-семантические типы:

1. **Чистые (собственные) структурные связи** – присоединительный элемент не полностью коррелирует с основным высказыванием по семантике, а создаёт новый коммуникативный центр.

«Geh nur. Aber sofort».

(Berlin–München: Langenscheidt, 2001: 623–6240 S.)

В данном случае вспомогательный элемент не повторяет основное выражение, а скорее обеспечивает прагматический акцент в качестве самостоятельной информации.

2. **Нечистые (несобственные) структурные связи** – присоединительный элемент повторяет, уточняет или расширяет смысл основного высказывания различными способами. Такая конструкция создаёт семантическую целостность и повышает интерактивность речи.

3. **Смешанные типы связей** – в некоторых случаях одновременно проявляются как чистые, так и не чистые структурные связи, создавая сложное лингвопрагматическое воздействие.

Прагматические механизмы воздействия:

Присоединительные конструкции используются как средство раскрытия намерений автора, концентрации внимания читателя, ритмизации диалога и усиления экспрессивной окраски текста. Они позволяют отражать состояние персонажей, усиливать интерактивное взаимодействие с читателем и обогащать содержание текста.

Таким образом, анализ применения присоединительных конструкций в диалогической речи современного немецкого языка и их прагматических механизмов воздействия позволяет заключить, что они функционируют не только как синтаксические сегменты, но и как эффективное средство реализации стратегии дискурса автора. В следующей таблице представлены их основные типы и диалогические результаты:

Таблица 4

Применение присоединительных конструкций в диалогической речи и их прагматические механизмы воздействия

Присоединительная конструкция	**Механизм прагматического воздействия**	**Диалогический результат**	**Контекст текста**
Сегментирование и выделение	Способствует пониманию содержания текста	Раскрывает позиции персонажей	Художественный текст, персонажи, события
Фокус внимания	Направляет адресата на коммуникативное намерение автора	Вызывает когнитивные и эмоциональные реакции у читателя	Дискурс автора, стилистический подход
Интонационные	Подчеркивают	Ритмизируют диалог	Художественный текст,

акценты	субъективную точку зрения		прагматическая пресуппозиция
Межперсонажная связь	Связывает события в контексте	Усиливает интерактивное взаимодействие	Персонажи, их внутренняя мотивация

Присоединительные конструкции в диалогической речи формируют коммуникативное взаимодействие между адресантом и адресатом, раскрывают намерения автора, сегментируют содержание текста, обеспечивают логическую последовательность, отражают внутреннюю мотивацию персонажей и их отношение к событиям, а также вызывают у читателя когнитивные и эмоциональные реакции. При этом они повышают диалогическую эффективность текста, обогащают контекст и служат для точной передачи авторской интенции. Исследования показывают, что феномен присоединения в художественном тексте является ключевым средством авторского стилистического и прагматического подхода, а также центральным инструментом интерактивного взаимодействия с персонажами.

В третьей главе диссертации, озаглавленной **«Лингвопрагматический анализ присоединительных конструкций в художественных текстах»**, на материале художественных произведений современного немецкого языка последовательно анализируются лингвопрагматические и экспрессивные особенности присоединительных конструкций. В главе раскрывается коммуникативная роль присоединительных конструкций в составе сложного предложения, их влияние на структуру высказывания, а также стилистические, эмоциональные и оценочные функции в художественном тексте. Прагматические характеристики элементов, входящих в состав присоединения, и способы их реализации в художественной речи освещаются на основе теоретических источников и практических примеров; научно обосновывается значимость синтаксических конструкций, основанных на присоединительной связи, в усилении выразительных и воздействующих возможностей текста.

В современном немецком языке на синтаксическом уровне наблюдаются заметные изменения. Строго регламентированные ранее структуры предложений уступают место фрагментарному, расчленённому синтаксису, при котором коммуникативно значимый элемент выделяется посредством интонационного и семантического акцента. В художественном тексте данный процесс выступает как одно из основных средств выражения эмоционально-оценочной интенции речевого субъекта, а также целенаправленного управления восприятием читателя.

В современном немецком художественном тексте присоединительной конструкции придают основному предикативному элементу дополнительное значение, усиливают речевой акцент и интонационное выделение. Например:

Lisa, wie immer, liest schnell die Zeitung, obwohl sie müde ist. (Axt. Ein Ticket für Perro, 16 S.).

Markus, ohne zu zögern, hat das Fenster geöffnet. (Axt. Ein Ticket für Perro, 16 S.).

В этих примерах присоединительные конструкции *(wie immer u ohne zu zögern)* добавляют дополнительную прагматическую нагрузку к основному предикативному содержанию, формируя оценочно-эмоциональный тон речи. В первом случае действие интерпретируется как устойчивая привычка субъекта, усиливаются семы [+обычай], [+постоянство], во втором случае быстрое и без колебаний осуществление действия выражается семами [+решительность], [+быстрота], [+эмоциональность]. Это показывает, что конструкции приложения не только предоставляют дополнительную информацию к основному выражению, но и определяют его прагматическую направленность. С этой точки зрения, экспрессия и прагматика проявляются вместе через оценочное отношение субъекта к объекту, и присоединительные конструкции служат важным синтаксическим средством, конкретизирующим это оценочное отношение на уровне речи.

В сложных предложениях присоединительные конструкции придают основному предложению дополнительное значение, повышая лингвопрагматическую и коммуникативную эффективность речи. Они активизируют смысл через речевую и контекстуальную связь, усиливают субъективный и оценочный тон.

Nachdem Sophie das geheimnisvolle Buch aufgeschlagen hatte, staunte sie über die farbenprächtigen Illustrationen. (Baur. Ausfallzeit: Eine Erzählung. 17 S.)

Und erkannte, woraus das neue Märchen entstehen könnte. (Becker. Irrefuhrung der Behorden. 150 S.)

В данных примерах **присоединительные конструкции** придают основному глаголу дополнительный семантический акцент, обогащают экспрессивную и интонационную структуру высказывания и направляют восприятие читателя. Таким образом, в сложных предложениях присоединительные конструкции выступают центральным средством выявления взаимосвязи языкового и речевого уровней, субъективности и коммуникативных центров высказывания.

Между основным высказыванием и присоединительным элементом формируются следующие семантико-синтаксические отношения: 1) отношения связи; 2) отношения однородных элементов; 3) пояснительные отношения; 4) противопоставительные отношения.

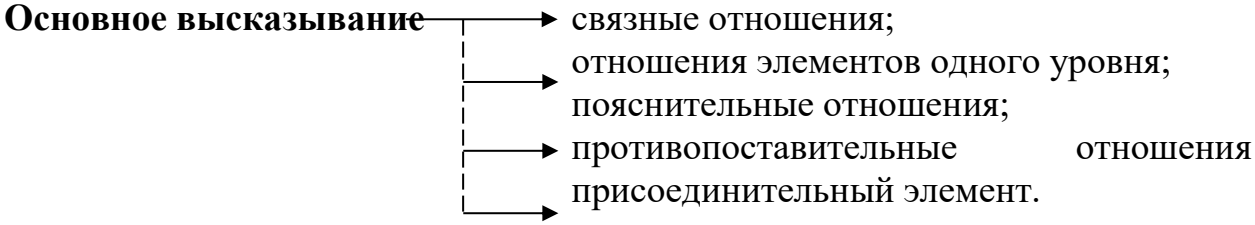


Рисунок 3. Семантико-синтаксические отношения между основным высказыванием и присоединительным элементом

Данная схема демонстрирует семантико-синтаксические связи между основным высказыванием и присоединительным элементом. Каждый тип отношений (связные, равнозначные, пояснительные, противопоставительные)

определяет специфическую функцию присоединяемого элемента и, находясь в связи с основным высказыванием, укрепляет его семантическое, грамматическое и стилистическое значение. Таким образом, присоединительные конструкции в речи не только добавляют дополнительное значение, но и повышают выразительность всей предикативной структуры.

В сложносочинённых предложениях присоединительные конструкции добавляют основному предикативному элементу дополнительное значение, усиливают экспрессивный и эмоциональный оттенок высказывания и направляют внимание читателя на определённые детали. При этом они повышают ритмичность и выразительность текста, усиливая лингвопрагматическую эффективность сложного предложения. Присоединительные конструкции дают автору возможность обогащать события, демонстрировать внутреннее состояние персонажей и активизировать восприятие читателя.

В современном немецком художественном тексте присоединительные конструкции проявляются в следующих примерах:

*Nachdem Lena die alten Briefe gelesen hatte, staunte sie über die sorgfältig geschriebenen Notizen. (*Brussig. Am kurzeren Ende der Sonnenallee. 127 S*.)*

Und erkannte, woraus die neue Geschichte entstehen könnte. (Hohler. Der neue Berg. 404 S.)

В этих структурах единицы *Nachdem Lena die alten Briefe gelesen hatte* и *Und erkannte* образуют дополнительную семантическую нагрузку, выражающую временное условие и процесс восприятия по отношению к основному предикативному содержанию. Первая конструкция определяет условия возникновения события и создает семы [+временная последовательность] и [+контекстуальная основа], в то время как вторая конструкция выражает процесс осознания и вывода, усиливая семы [+восприятие], [+неожиданное осознание]. В результате присоединительные конструкции придают основному глаголу дополнительный семантический тон, повышают оценочно-эмоциональное воздействие речи и служат для более выразительной и действенной передачи информации получателю.

В современных немецких художественных текстах присоединительные конструкции используются автором для создания прагматического перлокутивного эффекта. Они активизируют восприятие читателя, стимулируют его мышление и побуждают к решению проблемы, поставленной автором. Присоединительные конструкции в форме вопросов, включая риторические вопросы, привлекают читателя к размышлениям и направляют на рассмотрение различных вариантов через ответы, предоставленные автором. Таким образом, читатель получает возможность сопереживать героям.

«Die Jungs – sowohl kräftig als auch schmächtig – alle mit einem siegreichen Ausdruck (wen haben sie in ihren fünfzehn bis zwanzig Jahren besiegt? –

höchstens mit Pucks ins Tor…), fast alle in Mützen oder Hüten, wer mit unbedecktem Kopf, der nahm sie nicht hier ab, sondern trägt sie so, jeder vierte betrunken, jeder zehnte berauscht, jeder zweite raucht, und wie ekelhaft er raucht, den Zigarettenstummel auf die Unterlippe gedrückt. (Axt. *Und wenn Du weinst, hört man es nicht: Frauenschicksale hinter Gittern*, 57 S.*)».*

В данном отрывке присоединительная конструкция вписывает в текст непосредственное оценочное отношение и иронико-эмоциональные выводы автора. В результате усиливается негативная оценка образа изображаемой молодежи и у читателя формируется внутренняя реакция на позицию автора. При этом последовательность событий продолжается непрерывно, но через присоединительные элементы усиливается оценочный и экспрессивный слой изображения, а читатель вовлекается в процесс размышления вместе с автором.

«Vor dem Kompott standen alle auf und sangen «Ewiges Andenken»… Wieder tranken sie. Und sie sprachen noch lauter… (Brussig. *Am kürzeren Ende der Sonnenallee*, 97 S.) и *Verliebt – lange ihn festhalten, an ihn schmiegen. Zärtlich zu ihm. Wollte ihn heiraten. Spät im Herbst schwanger geworden.* (Konsalik. *Engel der Vergessenen*, 65 S.)».

В данном отрывке присоединительные конструкции, построенные на основе одного и того же глагола, поэтапно раскрывают внутренние переживания героя и последовательно выражают эмоциональное развитие. В результате образуется фрагментированное, но семантически связанное изображение действия, что формирует у читателя сильное воздействие и эмпатическое восприятие.

Присоединительные конструкции с одним и тем же глаголом создают ритм событий, описывают развитие эмоций героя и вызывают эмоциональное воздействие у читателя.

Присоединительные конструкции обогащают текст, динамизируют события, направляют внимание читателя на важные семантические точки и привлекают их к восприятию, оценке художественной действительности и пониманию авторской позиции. В то же время они оказывают прагматическое перлокутивное воздействие, обеспечивая активное общение с учеником.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изучение теоретических основ исследования присоединительных конструкций в современном немецком языке, их коммуникативно-функциональных задач, а также проявлений в прагматическом аспекте на основе анализа научно-теоретических источников и художественных текстов немецких писателей позволяет сделать следующие научные выводы:

1. Изучение присоединительных конструкций в лингвистике способствует выявлению их лингвопрагматической природы. Хотя функциональная нагрузка присоединительных элементов, их рематическая

функция и прагматический потенциал в современных немецких текстах еще недостаточно систематизированы, установлено, что они являются важным средством уточнения информации, оценки и оказания эмоционально-экспрессивного воздействия в речи. Это обосновывает необходимость изучения присоединительных конструкций как самостоятельного объекта современного лингвистического исследования.

2. Исследование присоединительных конструкций и присоединительных элементов требует интегрированного подхода. В частности, систематическое определение их структурной организации, коммуникативных функций и стилистических возможностей возможно на основе согласованного синтаксического, семантического и прагматического анализа. Такой комплексный подход способствует более глубокому пониманию места присоединительных конструкций в языковой системе.

3. Лингвопрагматические особенности присоединительных конструкций показывают, что они в речевом процессе выступают не только как структурирующая единица, но и как средство выражения коммуникативного намерения автора, его эмоционально-оценочного отношения и имплицитных значений. Это увеличивает семантическую глубину текста и оказывает активное воздействие на процесс его восприятия читателем.

4. В диалогической речи присоединительные конструкции проявляются как важный лингвопрагматический механизм, обеспечивающий семантическую точность, прагматическую направленность и интерактивность высказывания. Их тесная связь с речевыми действиями усиливает иллокутивную силу и значительно повышает коммуникативную эффективность.

5. Структурно-семантически конструкции приложений формируются в различных видах коммуникации - чистых структурных, нечистых и смешанных моделях. Это свидетельствует о многослойной, динамичной и гибкой природе явления приложения и обеспечивает его эффективное использование в различных речевых ситуациях.

6. Присоединительные элементы в диалогической речи усиливают, уточняют информацию и перераспределяют коммуникативный центр, повышая семантическую плотность и воздействие высказывания. В результате речь становится более точной, выразительной и понятной для адресата.

7. Присоединительные конструкции, как важный компонент речевой стратегии автора, играют ключевую роль в сегментации текста, фокусировке внимания и раскрытии коммуникативных намерений персонажей. Таким образом, они выступают как средство упорядочивания внутренней структуры художественного текста.

8. В художественном тексте присоединительные конструкции служат прагматическим и экспрессивным средством выражения субъективной оценки и эмоциональной направленности речевого субъекта. Это повышает

воздействие текста и способствует установлению эмоционального и интеллектуального контакта с читателем.

9. Присоединительные конструкции представляют собой синтаксически и лингвопрагматически интегрированное многофункциональное языковое явление, позволяющее обогащать речь, усиливать субъективность и формировать интерактивное общение. Одновременно они демонстрируют антропоцентрическую и коммуникативную направленность языка.

10. Результаты лингвопрагматического анализа художественных текстов показали, что присоединительные конструкции являются одним из основных средств организации коммуникации между автором и адресатом. Они обогащают семантический, эмоциональный и оценочный слои текста, повышают общую эффективность художественной коммуникации и активизируют восприятие читателя.

SCIENTIFIC COUNCIL ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREE PhD.03/2025.27.12. Fil.37.02 SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

"SILK ROAD" INTERNATIONAL UNIUVERSITY OF TOURISM AND CULTURAL HERITAGE

BEKTEMIROV ZOHID NODIROVICH

LINGUOPRAGMATIC FEATURES OF ADJOINING ELEMENTS IN MODERN GERMAN

10.00.04 – National languages and Literature of Europe, America and Australia

DISSERTATION ABSTRACT
for the Doctor of Philosophy (PhD) on Philological Sciences

Samarkand – 2026

The theme of the Doctor of Philosophy (PhD) dissertation is registered by the Higher Attestation Commission under the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan under number B2023.3.PhD/Fil3782.

The doctoral dissertation has been carried out at "Silk Road" International University of Tourism and Cultural Heritage.

The abstract of the dissertation was posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume) on the website of the Scientific Council at www.samdchti.uz and on the website of "ZiyoNet" information and educational portal at www.ziyonet.uz.

Scientific supervisor:	**Begmatov Mukhtor Begmatovich** Candidate of Philological Sciences, Professor
Official opponents:	**Khayrullaev Khurshidjon Zaynievich** Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor
	Tagaeva Sayyora Ulashevna Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Associate professor
Leading organization:	**Karshi State University**

The defence of the dissertation will take place on «13» November 2026 at 12⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 on awarding scientific degrees at Samarkand State Institute of Foreign Languages. Address: 140117, Samarkand, Gagarin Street, 43. Tel.: (99866) 234-29-36; e-mail: info@samdchti.uz.

The dissertation is available for reviewing at the Information ana Resource Center of the Samarkand State Institute of Foreign Languages (registered under the number 6252). Address: 140117, Samarkand, Gagarin Str., 43. Tel: (99866) 234-29-36.

The abstract of dissertation was sent out on: «28» October 2026.
(Protocol of regester No 57 dated «28» October 2026.)

B.A. Kholikov
Chairman of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

U.U. Kuldoshov
Scientific Secretary of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy (PhD) in Philological Sciences, Associate professor

D.A. Kiselyov
Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences (DSc), Professor

INTRODUCTION (abstract of PhD dissertation)

The aim of the research work is to identify the linguopragmatic and expressive functions of adjoining constructions in contemporary German, as well as their role in expressing the author's subjective evaluation and communicative intentions in literary texts.

The object of the research comprises German literary texts, particularly Jürgen Bansherus's Asphalt Roulette, Thomas Brussig's Am kürzeren Ende der Sonnenallee, E. M. Remarque's Die Nacht von Lissabon, and Christa Wolf's Medea. Stimmen, as well as other similar literary works.

The subject of the research is the linguopragmatic, expressive, structural-semantic, and functional features of adjoining constructions used in literary texts in contemporary German.

The scientific novelty of the research is as follows:

the theoretical foundations of such scientific concepts as the phenomenon of adjoining construction and adjoining element have been systematized and their linguistic status within literary texts in contemporary German has been determined on the basis of numerous examples;

the functional-semantic potential of adjoining constructions used in literary texts in contemporary German has been identified based on their structural features (simple and complex adjoining constructions), models of adjoining-element formation (main expression + adjoining element; main expression + adjoining elements), and semantic meanings;

the systematic semantic features of adjoining elements within adjoining constructions have been substantiated through an analysis of their lexical-grammatical composition and frequency of use in literary texts, based on examples drawn from German literary works;

the linguopragmatic and expressive roles of adjoining constructions in contemporary German literary texts, as well as their significance in conveying the author's communicative intentions and emotional-evaluative attitudes and in activating addresser–addressee communication, have been demonstrated on the basis of empirical data.

Implementation of the research results. Based on the scientific findings and conclusions obtained in the study of the linguopragmatic features of adjoining elements in contemporary German:

conclusions concerning the systematic elucidation of the functional-pragmatic features of adjoining constructions in contemporary German, demonstrating that they constitute not merely a syntactic phenomenon but also an effective pragmatic means of expressing the author's communicative intentions, emotional-evaluative attitudes, and implicit meanings, were used in the fundamental research project FA-F1-OO5, "Research into Karakalpak Folklore and Literary Studies," implemented by Karakalpak Research Institute of Humanities of Karakalpakstan Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan in 2017–2020 (Reference No. 353/1 issued by Karakalpak Research Institute of Humanities on June 23, 2025). As a result, the specific features of the lexical-semantic

composition of adjoining elements in contemporary German adjoining constructions were identified, their communicative-pragmatic functions were systematically analyzed, and their role as an effective pragmatic means of expressing the author's communicative intentions, emotional-evaluative attitudes, and implicit meanings, rather than merely a syntactic phenomenon, was scientifically substantiated. The findings contributed to the improvement of textbooks and teaching materials in linguistics, theoretical and practical grammar, and lexicology;

observations concerning the emergence of the pragmatic potential of adjoining constructions through the interaction of microcontext and macrocontext, and the role of these contextual relationships in determining their emotional-expressive impact, were used within the fundamental research project FZ-2016-09081165532, "Methods for Developing Mother-Tongue and Literature Education in Accordance with the New Alphabet and Orthographic Rules of Karakalpak Language," implemented at Karakalpakstan Branch of National Institute of Pedagogy named after Qori Niyoziy in 2017–2021 (Reference No. 282 issued by Karakalpakstan Branch of National Institute of Pedagogy named after Qori Niyoziy on June 23, 2025). As a result, the linguopragmatic features of adjoining elements in contemporary German were analyzed on the basis of the interaction between microcontext and macrocontext, and their role in expressing communicative intentions, intensifying emotional-evaluative attitudes, and generating implicit meanings was identified;

findings based on the analysis of adjoining constructions in contemporary German within the framework of speech act theory, particularly their formation in dialogic discourse as a product of communicative cooperation extending beyond a single communicator and their characterization by a unified illocutionary force, were used in the activities of the creative circles of Writers' Union of Uzbekistan (Reference No. 01-03/228 issued by Writers' Union of Uzbekistan on June 20, 2025). As a result, adjoining constructions in contemporary German were analyzed from the perspective of speech act theory, establishing that in dialogic discourse they are formed as a product of cooperation between communicants and are characterized by a unified illocutionary force. The findings contributed to a better understanding of the linguopragmatic meanings of complex syntactic structures in literary texts, more accurate interpretation of texts, and clearer comprehension of their content by learners;

conclusions and solutions derived from the analysis of adjoining constructions in contemporary German in terms of their linguopragmatic and expressive functions, particularly their use in literary texts as a strategic means of expressing the author's subjective evaluation, communicative intentions, and emotional orientation, as well as their function as linguopragmatic devices that activate addresser–addressee communication and perform emotional-evaluative functions in contemporary German literary texts, were used in preparing the script for an episode of the "Assalom Samarqand!" program broadcast by the Samarkand Regional Television and Radio Channel on June 23, 2025 (Reference No. 01-07/225 issued by the Samarkand Regional Television and Radio Channel on June

24, 2025). As a result, the linguopragmatic analysis of adjoining elements provided a basis for the functional-semantic characterization of the linguistic units constituting adjoining elements and contributed to identifying a range of their linguistic potential.

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references and appendices. The total volume of the work is 144 pages.

E‘LON QILINGAN ISHLAR RO‘YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo‘lim (I часть, part I)

1. Бектемиров З.Н. Относительное изучение прикладных элементов, представленных союзами в немецком языке // INTERNATIONAL CONFERENCE “History, Cultural Heritage and Tourism Opportunities of the Silk Road Peoples (Past and Present)”, “Silk Road” International University of Tourism and Cultural Heritage. – Samarkand, 2023, 10-12 May. – B. 134-138, https://www.researchgate.net/profile/Kamol-Mustaev/publication/378402498_

2. Bektemirov Z.N. Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari // O‘zbekiston Milliy Universiteti Xabarlari. Toshkent, 2024, [1/2/1]. – ISSN 2181-7324. – B. 297-299. https://www.researchgate.net/publication/381287244_HOZIRGI_ZAMON_NEMIS_TILIDA_ILOVALI_ELEMENTLARNING_LINGVOPRAGMATIK_XUSUSIYATLARI

3. Bektemirov Z.N. Ilova konstruksiyada hol bilan ifodalangan ilovali elementlar haqida // Innovative Offers in Education and Society. USA International Open Conference 2024, Volume 2, Issue 2. – B. 68-72. https://zenodo.org/records/10893098

4. Бектемиров З.Н. Лингвопрагматические особенности присоединительных элементов в современном немецком языке // Til va adabiyot.uz ilmiy-metodik elektron jurnali. 2024-yil, 7-son. – B. 81-85. https://tilvaadabiyot.uz/f/7-son_2024-yil_til_va_adabiyotuz.pdf

5. Bektemirov Z.N. Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari // Scienceproblems.uz – Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari. -Toshkent, 2024, № S/3(4). – B. 265-269. https://scienceproblems.uz/index.php/journal/article/view/1851

6. Bektemirov Z.N. The state of study of applied elements in modern linguistics // Western European Journal of Linguistics and Education. Volume 3, Issue 4, April 2025. –P. 95-98. IF – 10.75 (2025). https://westerneuropeanstudies.com/index.php/2/article/view/2368

7. Bektemirov Z.N. Linguistic features of application elements // Educator Insights: A Journal of Teaching Theory and Practice. Volume 01, Issue 04, April 2025. – B. 375-381. IF – 10.65 (2025). https://brightmindpublishing.com/index.php/EI/article/view/591

8. Bektemirov Z.N. Hozirgi zamon nemis tilida ilovali elementlarning lingvopragmatik xususiyatlari // “Sharq tafakkuri va inson muammosi: Ma’naviyat, til va tarbiyaning falsafiy tamoyillari”: Respublika ilmiy-amaliy anjumani. 2025-yil, 25-iyun. – B. 178-182. https://arm.samdchti.uz/library/book_view/1110

9. Bektemirov Z.N. Ilova konstruksiyada lingvistik “sof” va “sof bo‘lmagan” ilovali elementlarning funksiyalari // “Ipak yo‘lida til, adabiyot, tarjima, turizm va madaniy meros sohasi tadqiqida innovatsion yondashuvlar” xalqaro ilmiy-amaliy konferensiyasi materiallari. 2024-yil 3-4 may, 1-qism. – B. 219-221.
https://zenodo.org/records/11082441

10. Bektemirov Z.N. Nemis tilshunosligida ilovali elementlarning o‘rni va ahamiyati // Qo‘qon DPI Ilmiy xabarlari, 2025-yil, 4-son, A seriya. – B. 1513-1517. https://journals-kokandsu.uz/index.php/kspi/issue/view/22/23

11. Бектемиров З.Н. Лингвопрагматическая характеристика аппликационных элементов современного немецкого языка // Экономика и социум. Выпуск №4(131)-2, апрель 2025. – B. 693-699.
https://a78cf8ac-3ef5-4670-8fcd-a900ec94fdfb.filesusr.com/ugd/b06fdc_c20f2a81e26d4ee68918d0c210172fe4.pdf?index=true&utm_source=chatgpt.com

12. Bektemirov Z.N. Linguopragmatic features of appositional elements in modern German // Samarqand davlat universiteti Urgut filiali ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. 31-may, 2025-yil. – B. 117-119.
https://arm.samdchti.uz/library/book_view/1113

13. Bektemirov Z.N. The pragmatic relationship of elements in the applied elements expressed in a literary text // International Conference on Advance Research in Humanities, Applied Sciences and Education. -Manchester, England, 25 April 2025. – B. 74-77.
https://theconferencehub.com/index.php/tch/article/view/225?utm_source=chatgpt.com

14. Bektemirov Z.N. Hozirgi zamon tilshunosligida ilovali elementlar muammosi // “Sharq tafakkuri va inson muammosi: ma’naviyat, til va tarbiyaning falsafiy tamoyillari”: Respublika ilmiy-amaliy anjumani, 2025-yil, 25-iyun. – B. 187-191. https://arm.samdchti.uz/library/bookview/1111

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti "Xorijiy filologiya" jurnali tahririyatida tahrirdan o'tkazildi, o'zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlari o'zaro muvofiqlashtirildi (23.10.2026-yil).



Bosmaxona tasdiqnomasi:

4268

2026-yil 24-oktabrda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog'ozi. Qog'oz bichimi 60x84 1/16.
"Times New Roman" garniturasi. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 3,6. Shartli b.t. 3,2.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma №24/10.

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo'limida chop etildi.
Manzil: 140117, Samarqand sh., Gagarin ko'chasi, 43.